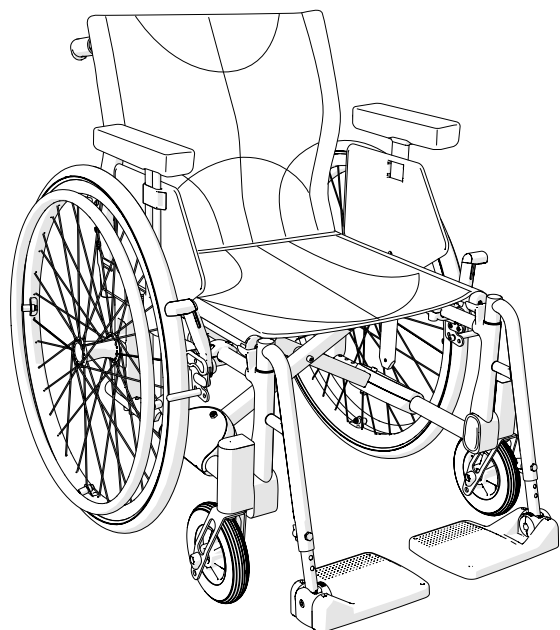


# Crissy

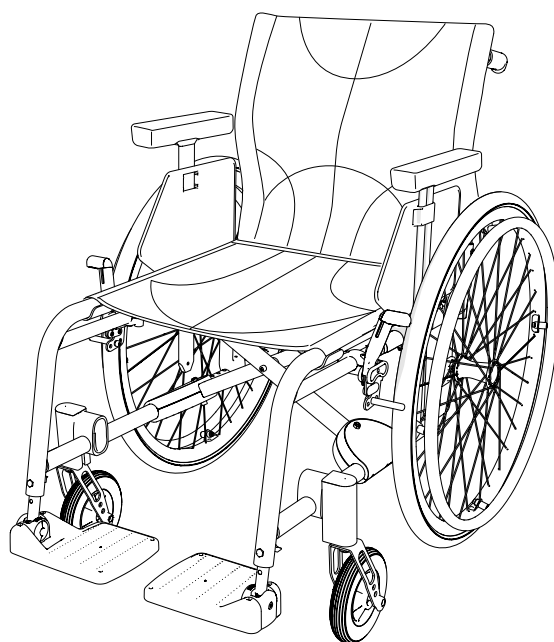
Håndbok norsk

75372H 22-12-13

etac®



Crissy



Crissy Active

# Innhold

<b>1. Generelt – innledning</b>		<b>7. Montering av seteforlenger</b>	
Tiltenkt bruksområde .....	3	.....	34
<b>2. Beskrivelse</b>		<b>8. Innstillinger ryggstøtte 2B</b>	
.....	4	.....	35
<b>3. Stolens muligheter</b>		<b>9. Innstillinger ryggstøtte 2C</b>	
.....	5-7	.....	36
<b>4. Tilbehør</b>		<b>10. Etterjusteringer</b>	
.....	8-10	Innstilling av brems .....	37
<b>5. Montering ved leveranse</b>		Innstilling av bremsetapp i enkelte drivhjulposisjoner .....	38
.....	11	Benstøtte trinnløs, vinkelregulerbar (tillegg).....	38
<b>6. Innstillinger</b>		Amputasjonsbenstøtte (tillegg).....	39
Setehøyde foran .....	12	Tippesikringer .....	39
Justering av setehøyde ved hjelp av framgaffelfestet .....	12	Endring av cambervinkel .....	40
Justering av setehøyde ved hjelp av svinghjulets stilling i gaffelen .....	12	Hjulspissing.....	40
Justering av setehøyde ved å bytte framgaffel/svinghjul.....	13	Drivringer.....	41
Tabell for setehøyde foran.....	13	Endring av drivringavstand .....	41
Demontere/montere framgaffel .....	14	Demontere/montere sete- og ryggtrekk.....	42
Vinkelinnstilling av framgaffelfestet.....	14	<b>11. Tilbehør – innstilling, bruk</b>	
Setehøyde bak .....	15	Setepute og komfortkile .....	43
Justering av setehøyde ved hjelp av drivhjulposisjon/drivhjul. 15-16		Hoftebelte .....	44
Tabell for setehøyde bak .....	17	Hodestøtte.....	44
<b>Brukerhåndbok</b>		<b>12. Tekniske data</b>	
.....	19-30	Crissy, Crissy Active.....	45
Symboler og advarsler.....	20	<b>13. Service og vedlikehold</b>	
Transport i kjøretøy .....	21	Rengjøring .....	46
Håndtering .....	22-23	Desinfeksjon .....	46
Innstillinger sittekomfort .....	24-25	Drivhjul/svinghjul.....	46
Kjøreteknikk, bruk .....	26-29	Bremser .....	46
Vedlikehold.....	30	Reparasjonslakk .....	46
Feilsøkingsskjema.....	30	Annet .....	46
<b>6. Innstillinger (fortsett)</b>		<b>14. Tester og garantier</b> .....	47
Setevinkel .....	31		
Setedybde.....	31		
Sittekomfort .....	32		
Innstilling av tyngdepunkt/balanse .....	32-33		

# 1. Generelt

Takk for at du valgte et produkt fra Etac. For å unngå skader ved montering, håndtering og bruk, er det viktig at du leser denne bruksanvisningen og tar vare på den for fremtidig bruk. Du finner den også på [www.etac.com](http://www.etac.com). Du kan velge språk via lenken "International" og "Local websites". Her finner du også annen produktdokumentasjon, som informasjon om foreskrivning, veiledning før kjøp og instruksjoner for rehabilitering.

I denne bruksanvisningen er brukeren den personen som sitter i stolen. Hjelperen er den personen som assisterer brukeren. Symbolforklaringer og generelle advarsler finnes på side 20 i denne bruksanvisningen.

Etac foretar fortløpende forbedring av sine produkter. Vi forbeholder oss derfor retten til å endre produktene uten forvarsel. Målene som er angitt på tegninger eller annet materiell er bare veiledende.

Vi fraskriver oss ansvaret for feiltrykk og ufullstendigheter.



Dette symbolet forekommer i bruksanvisningen sammen med tekst. Det markerer momenter der rullestolen, brukers eller hjelperens sikkerhet kan svekkes.



Dette symbolet forekommer i bruksanvisningen sammen med tekst. Her finner du verdifulle råd og tips.



Denne bruksanvisningen skal alltid følge produktet for å unngå skader ved håndtering og bruk.

## Forklaring til punktliste

- Mulig valg
- ✱ Inkludert som standard

Crissy Active

Crissy

Crissy  
Crissy Active

## Tiltenkt bruk:

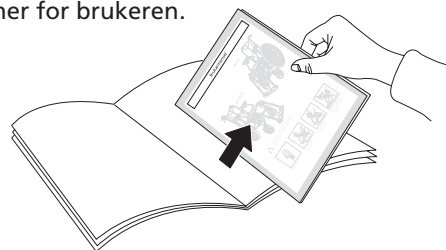
Crissy og Crissy Active er manuelle allround-rullestoler med kryssramme og multifunksjoner, og er beregnet for bruk både ute og inne. Rullestolene kan brukes av personer med begrenset bevegelse eller av personer som har problemer med å gå. Setene i stolene kan stilles inn i høyde og dybde. Ryggstøtten kan stilles inn i høyde, vinkel og form. Fotbrettene kan stilles inn i høyde, vinkel og dybde.

## Kontraindikasjoner:

Brukere med demens eller kognitiv funksjonsnedsettelse skal ikke forflytte seg til og fra rullestolen uten assistanse.

Hvis det skulle oppstå en alvorlig hendelse i forbindelse med bruk av produktet, skal hendelsen rapporteres til din lokale forhandler og de nasjonale kompetente myndighetene så raskt som mulig. Den lokale forhandleren vil videresende informasjonen til produsenten.

På midtsidene i denne bruksanvisningen finner du en del som inneholder brukerinstruksjoner for brukeren.



## Nødvendig verktøy (finnes som tilbehør)



Unbraconøkkel  
3, 4, 5, 6 mm



Fastnøkkel  
8, 24 mm



Pipnøkkel  
19 mm

Crissy og Crissy Active kan kompletteres og justeres hvis behovene endrer seg. Et stort utvalg av tilvalg og tilbehør er tilgjengelig: Ulike ryggstøttevarianter, benstøtte, tippesikringer, ulike varianter av drivringer og bremses m.m.

Crissy og Crissy Active kan rekonstrueres og gjenbrukes. Instruksjoner for rekonstruksjon er tilgjengelig på [www.etac.com](http://www.etac.com).

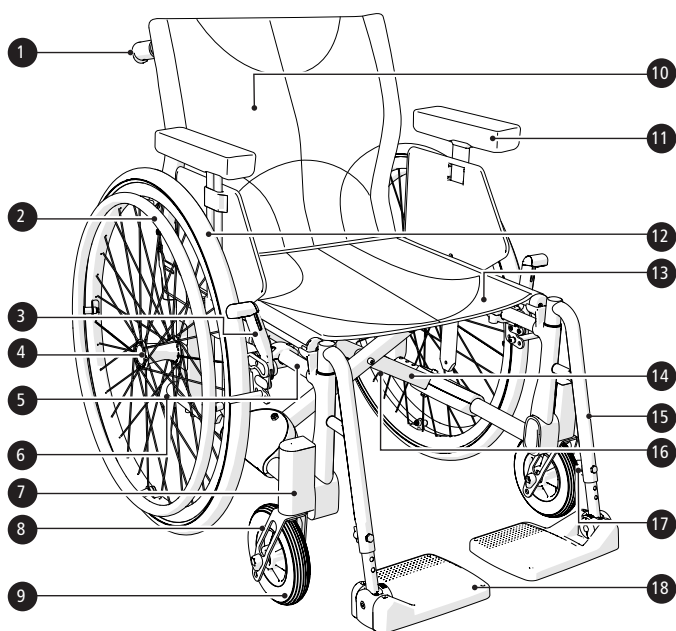
Crissy og Crissy Active har de beste forutsetninger for å skape komfort, funksjonalitet og gode kjøreegenskaper.



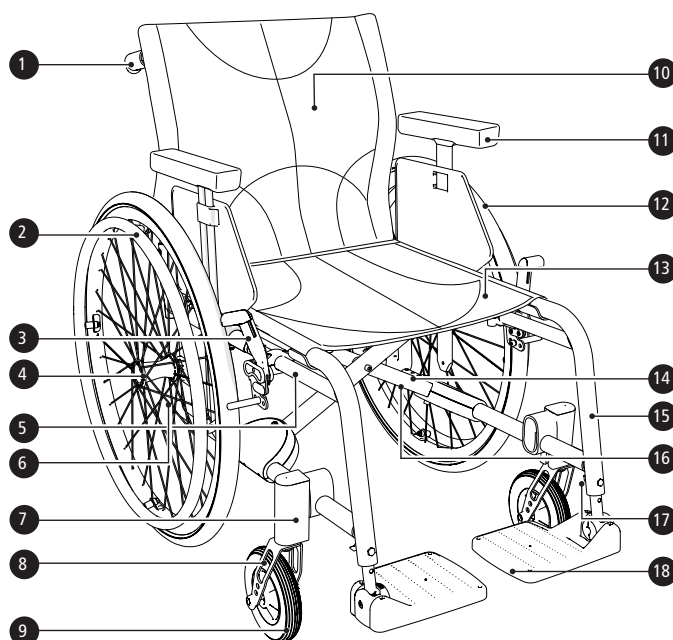
Dette produktet kan justeres så det ikke er trygt å bruke. Forskrivningen av Crissy må utføres av helsepersonell og testes av en spesialist.

## 2. Beskrivelse/standard utførelse

### Crissy



### Crissy Active



		Crissy	Crissy Active
1	Kjørehåndtak	●	●
2	Drivring	●	●
3	Kneleddsbrems	●	●
4	Hurtigkobling drivhjul	●	●
5	Gavl	●	●
6	Tramperør	●	●
7	Feste til framgaffel	●	●
8	Framgaffel	●	●
9	Svinghjul	●	●
10	Ryggtrekk	●	●
11	Armlene	●	●

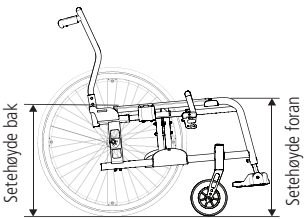

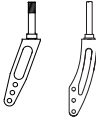


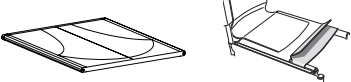



		Crissy	Crissy Active
12	Drivhjul	●	●
13	Setetrekk	●	●
14	Kryss	●	●
15	Avtakbar benstøtte (fast integrert i rammen på Crissy Active)	●	
16	Serienummer*	●	●
17	Vingemutter fotstøttelås	●	
	Låsemutter fotstøttelås		●
18	Fotbrett	●	●

\*Produktets produksjonsdato kan leses av fra strekkoden på produktet. Tallet 11 vises i parentes under strekkoden. Tallkombinasjonen etter disse parentesene er produksjonsdatoen.

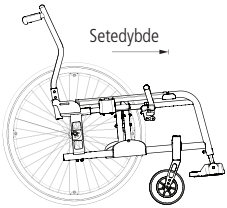
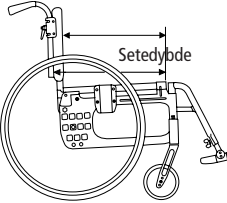

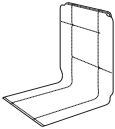
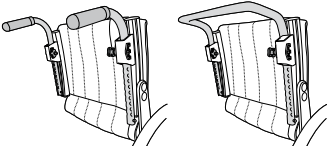
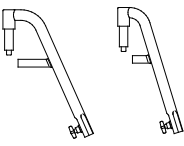
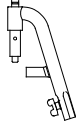
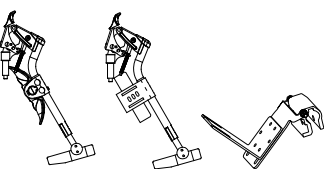
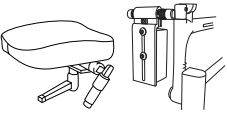
### 3. Stolens muligheter

I avsnittet "Stolens muligheter" kan du se alle de tilpasningene som kan gjøres på rullestolen. Det finnes flere såkalte «uvanlige kombinasjoner», f.eks. med tanke på drivhjul, svinghjul og ryggmodell. Kontakt kundeservice.

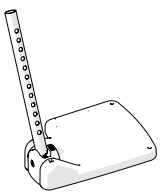
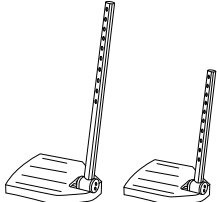

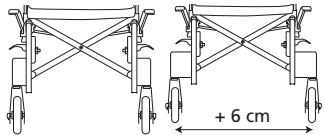
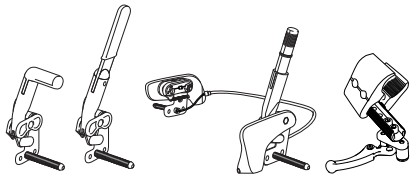
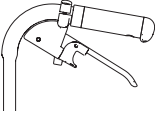
For mer informasjon om stolens muligheter, se [www.etac.com](http://www.etac.com)

				Crissy	Crissy Active
Setehøyde		Foran	40,5–55 cm	●	●
		Bak	38,5–51 cm	●	●
Setevinkel		Maks. vinkling fremover: 2 cm lavere foran enn bak (3°) Maks. vinkling bakover: 6 cm høyere foran enn bak (9°)		●	●
Svinghjul		5" massivt		●	●
		6" halvmassivt		●	●
		8" halvmassivt		●	
Framgaffel		Kort (tre høydeinnstillinger for svinghjul)		●	●
		Middels (tre høydeinnstillinger for svinghjul)		●	●
Drivhjul		22"		●	●
		24"		●	●
		24" Carbon (ikke med ledsagerbrems)		●	●
Dekk		Høytrykksdekk luftfylte 22" eller 24" x 1 ¼		●	●
		Høytrykksdekk luftfylte, mål 22" eller 24" x 1		●	●
		Massive		●	●
		Dekk med massiv innerslange (kun med ledsagerbrems)		●	●
Drivringer		Aluminium		●	●
		Rustfri		●	●
		Plast		●	●
		Cellegummi (ikke med ledsagerbrems)		●	●
		Titan (ikke med ledsagerbrems)		●	●
Cambervinkel		2°		●	●
		0°		●	●
Sete		Polstret sete, nylon, 10 mm skum		●	●
		Regulerbart setetrekk.		●	●
Fast rygg med faste kjørehåndtak, 2B		Høyde lav rygg 35–40 cm Høyde høy rygg 42,5–47,5 cm Fast vinkel +5°		●	●
Vinkelregulerbar rygg		Høyde lav rygg 35 – 40 cm Høyde høy rygg 42,5 – 47,5 cm Vinkelregulerbar -5° – +5°		●	●
Ryggstøtte 2C		Høyde 37 – 47 cm Vinkel +5°		●	●

### 3. Stolens muligheter

		Crissy	Crissy Active
Setedybde		41/43/45 cm i ramme (S, M, L) 37–45 cm med trekk	● ●
Setedybde ryggstøtte 2C		41/43/45 cm i ramme (S, M, L) 37–45 cm med trekk	● ●
Ryggtrekk		Regulerbart trekk	● ●
Ryggtrekk		Airmesh (ryggstøtte 2B)	● ●
		Standard (ryggstøtte 2C)	● ●
Kjørehåndtak/ kjørebøyle		Hev- og senkbare med 2 cm intervaller. Avtakbare.	Kjørehåndtak ● ●
			Kjørebøyle ● ●
Benstøtte, avtakbare svingbare		Normal knevinkel	●
		Spiss (passer kun med 5" svinghjul)	●
Benstøtte låsbare		Normal knevinkel	●
		Spiss	●
Benstøtte Vinkelregulerbare		Vinkelregulerbart med oppfellbar leggplate fra 40 cm setebredde	●
		Vinkelregulerbart med fotstøttefeste og polstret, oppfellbar leggplate.	●
		Vinkelregulerbart med oppfellbar putekonsoll og polstret leggplate.	●
Benstøtte øvrige		Amputasjonsbenstøtte	●
		Amputasjonsvekt	●


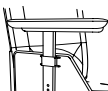
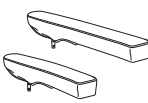





### 3. Stolens muligheter

				Crissy	Crissy Active
Fotstøtte		Dybde 15 cm Oppfellbar, justerbar i vinkel og dybde. Festerør justerbart i høyden	Standard festerør Maks lengde: 51 cm. Min. lengde: 33 cm.	●	●
		Dybde 13 cm Oppfellbar, justerbar i vinkel og dybde. Festerør justerbart i høyden	Standard festerør Maks lengde: 51 cm. Min. lengde: 33 cm.	●	●
		Helt fotbrett. Festerør justerbart i høyden	Forlengede festerør +10 cm	●	●
Feste til framgaffel		Standard	●	●	
		Ekstra bredde 6 cm	●	●	
Brukerbrems		Vinklet håndtak	●	●	
		Forlenget håndtak (nedfellbart eller fast)	●	●	
		Enhåndsbrem	●	●	
		Saksbrem Med 22" drivhjul, ikke i pos A5-F5 og A4-B4. Med 24" drivhjul, ikke i pos A5-B5.	●	●	
Ledsagerbrems		Bremsehåndtak 100 mm åpningsgrep (bare med ryggstøtte 2C)	●	●	
Maling ramme	01 = Svart    74 = Sølvhvit    75 = Rubinrød    76 = Champagne    77 = Menthol		●	●	
Farge drivhjulsfeste	01 = Svart    75 = Rubinrød    76 = Champagne    77 = Menthol		●	●	

## 4. Tilbehør

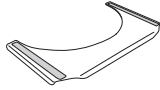
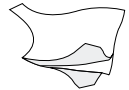
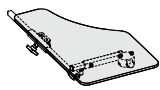
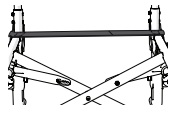



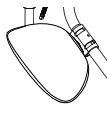

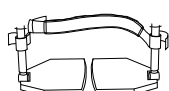


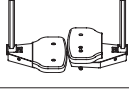
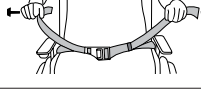

Monteringsanvisning følger med alt tilbehør når det leveres fra Etac.  
Du finner dem og mer informasjon om tilbehøret på vårt nettsted, [www.etac.com](http://www.etac.com).

**Justerbar** = Stilles inn ved hjelp av verktøy. **Regulerbar** = Stilles inn uten verktøy.


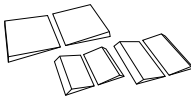


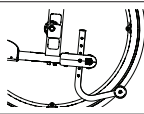
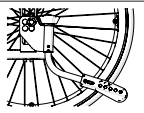
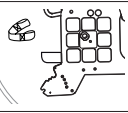
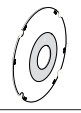


			Crissy	Crissy Active
Armlene	Høydejusterbart 20–25 cm. Lengde 25 cm, massiv plate, svart		●	●
Armlene	Høydejusterbart 20–25 cm. Lengde 38 cm, massiv plate, svart		●	●
Trekk armlene	Avtakbart, 25 eller 38 cm langt, polstret eller gel, mørkegrå plysj eller svart Dartex. Passer til armlene med massiv plate.		●	●
Armlenepolstring hemi	Svingbart for montering på lange armlener		●	●
Låsesett armlene	Låst armlene er ikke avtakbart, men kan justeres fritt i høyden		●	●
Klesbeskyttelse	Svart		●	●
Skvettskjerm	Høyre eller venstre		●	●
Bord	Gjennomsiktig, monteres på lange armlener		●	●



## 4. Tilbehør

			Crissy	Crissy Active
Hemibord	Gjennomsiktig, bredde 35–50 cm Kan monteres på korte eller lange armlener.		●	●
Antiskli hemibord			●	●
Hemibord/kommunikasjonsbord halvt	Høyre/venstre		●	●
Seteforlenger	Ved lang setedybde		●	●
Setepute	Mørkegrå plysj og svart velur, 56 cm lang, kappes etter innstilt setedybde, vaskbart trekk.		●	●
Setepute Tidy	Vannavstøtende, kan tørkes av.		●	●
Komfortkile	Til pute, flater ut fremre del av setet		●	●
Trekk til leggplate	På vinkelregulerbar benstøtte, sort hygiene		●	●
Leggbånd	Avtakbart, sort nylon, regulerbar lengde		●	●
Polstring	For leggbånd		●	●
Leggstøtte polstret	Plysj. Monteres/justeres med borrelås		●	●
Hælbånd	Sort nylon, regulerbart i lengden		●	●
Forlenget fotplate	Monteres på eksisterende fotplate, setebredde 40–55 cm.		●	●
Hoftebelte	Todelt med hurtiglås, festepunkter på rullestolrammen		●	●
Belte	Med hurtiglås		●	●

## 4. Tilbehør

			Crissy	Crissy Active
Hodestøtte, tradisjonell	Regulerbar i høyde, dybde og vinkel. Kun med ryggstøtte 2C		●	●
Feste hodestøtte	For montering på kjørebøyle		●	●
Tverrstag (for ryggstøtte)	For ryggstøtte 2C. Med hurtiglås		●	●
Ryggkile	Tre ulike størrelser, festes med borrelås. Gir støtte og form i ryggstøtten. Kilene kan også kombineres med annet tilbehør og tilpasses til ønsket størrelse, og flere kiler kan bygges sammen.		●	●
Ryggkile	Mørkegrå plysj, 15 og 30 cm		●	●
Sidepute	Gir lett sidestøtte. Brukes i tilfeller der bolstøtte er for stabiliserende. (Kombineres med armlene samt ved behov for sidestopper)		●	●
Tippesikringer	Justerbar i høyden, nedfellbar		●	●
Tippesikringer aktiv	Justerbar i høyden, fellbar fra brukerens posisjon (ikke med ledsagerbrems).		●	●
Stokkholder	Todelt, den elastiske delen festes rundt stokkrøret		●	●
Eikebeskyttelse	Med grått eller gult fargetrykk		●	●
Verktøysett			●	●
Hansker	Informasjon er tilgjengelig på på <a href="http://www.etac.com">www.etac.com</a>		●	●

## 5. Montering ved leveranse

Crissy  
Crissy Active

### Benstøtte

●

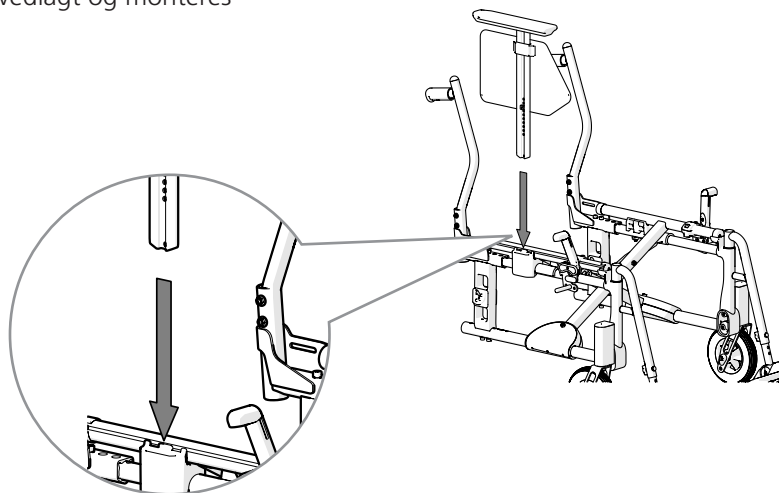
Benstøtte med fotbrett leveres vedlagt, og monteres ved levering (se avsnittet Håndtering)

### Armlene

●

●

Armlene/klesbeskyttelse leveres vedlagt og monteres ved levering.



## 6. Innstillinger

### Setehøyde foran

Setehøyde foran kan justeres ved hjelp av:

- Framgaffelfestet, justerbart i høyde og vinkel.
- Endring av høydestilling i framgaffelen.
- Bytte framgaffel
- Bytte svinghjul



Vær oppmerksom på velterisikoen.  
Kontroller alltid innstillingen av tippesikringen.

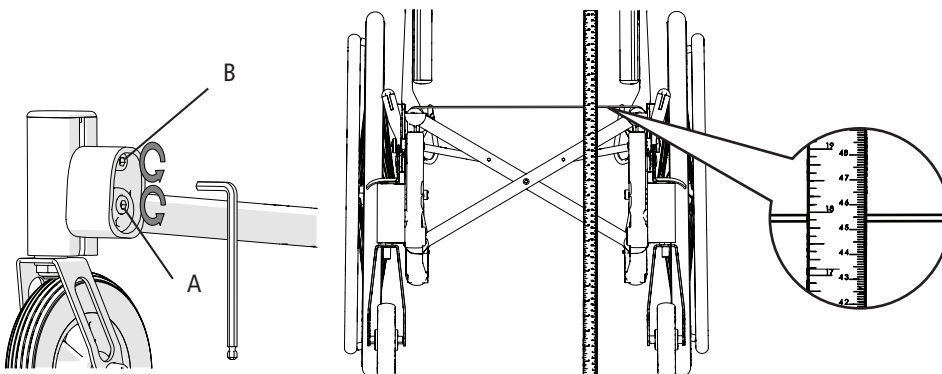
### Justering av setehøyde ved hjelp av framgaffelfestet

Løsne skruene (A og B) på begge svinghjulfestene. Still inn ønsket setehøyde ved å måle fra gulvet til seterørets overkant (trykk røret ned i koppen ved måling) og stramme den øvre skruen (B) på det ene framgaffelfestet. Juster festet slik at det er i lodd (se avsnittet „Vinkelinnstilling av framgaffelfeste“). Stram den nedre skruen (A). Gjenta prosedyren med

det andre festet. Finjuster høyden på framgaffelfestene ved å løsne skruene litt og banke forsiktig på framgaffelfestet. Pass på at begge hjulene ligger an mot gulvet. Stram skruene.



Vær oppmerksom på velterisikoen.  
Kontroller alltid innstillingen av tippesikringen.

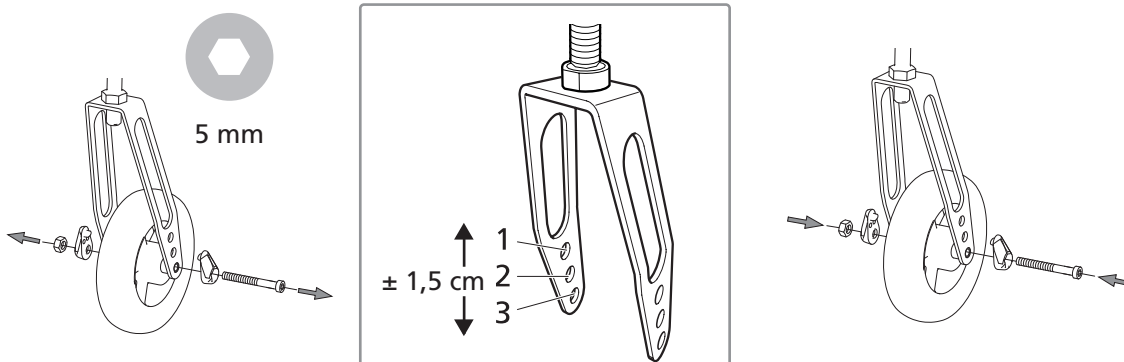


### Justering av setehøyde ved hjelp av svinghjulets stilling i gaffelen

Se også avsnittet "Tabell for setehøyde foran".



Vær oppmerksom på velterisikoen.  
Kontroller alltid innstillingen av tippesikringen.



## 6. Innstillinger

### Justering av setehøyde ved å bytte framgaffel/svinghjul

Se avsnittet "Justering av setehøyde ved hjelp av svinghjulets stilling i gaffelen" og "Tabell for setehøyde foran".



5 mm

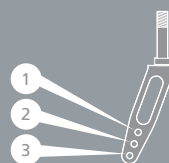
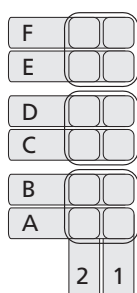


19 mm



Vær oppmerksom på velterisikoen.  
Kontroller alltid innstillingen av tippesikringen.

### Tabell for setehøyde foran



			Gaffel Kort			Gaffel Medium		
	Drivhjulposisjon	Svinghjul	1	2	3	1	2	3
	Standard/ekstra bredt svinghjul feste	A-F	5"	40,5-44	42,5-46	44-47,5		45,5-49
6"			-	44-47,5	45,5-49	44,5-48	47-50,5	49,5-53
A-C		8"*	-	-	-	-	49-52,5	51,5-55

For riktig innstilling av framgaffelfestet: Maks helling bakover er 6 cm høyere enn bak (9°), maks helling forover er 2 cm lavere enn bak (3°).

\* Kun Crissy

Crissy  
Crissy Active

● ●

● ●

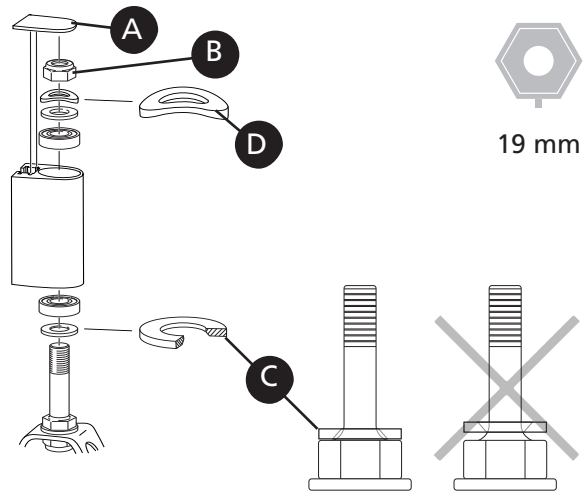
● ●

●

## 6. Innstillinger

### Demontere/montere framgaffel

- Demonter dekkproppen (A) og løsne låsemutteren (B). Trekk ut framgaffelen og flytt den avfasede skiven (C) og kulelageret til den nye gaffelen.
- Monter skiver og kulelager i framgaffelfestet som illustrasjonen viser. Skiven (C) plasseres med den avfasede siden mot gaffelen. Fjærskive (D) øverst under låsemutteren.
- Trekk til låsemutteren til den stopper, og løsne deretter 1/2–1 omdreining. Da får fjærskiven riktig spenning, og risikoen for at svinghjulet slingrer reduseres.
- Monter dekkproppen.



### Vinkelinnstilling av framgaffelfestet

Riktig vinkelinnstilling er viktig for rullestolens kjøreegenskaper.

Løsne festeskruen (A) ca. 2 omdreiningen slik at taggene (C) i hylsen frigjøres.

Før umbraconøkkelen inn i hullet (B) og vri til festet står loddrett. Start alltid fra en stilling der hjulet flyttes forover i vridningen (D).

Trykk inn hylsen og hold den i riktig stilling mens festeskruen strammes.



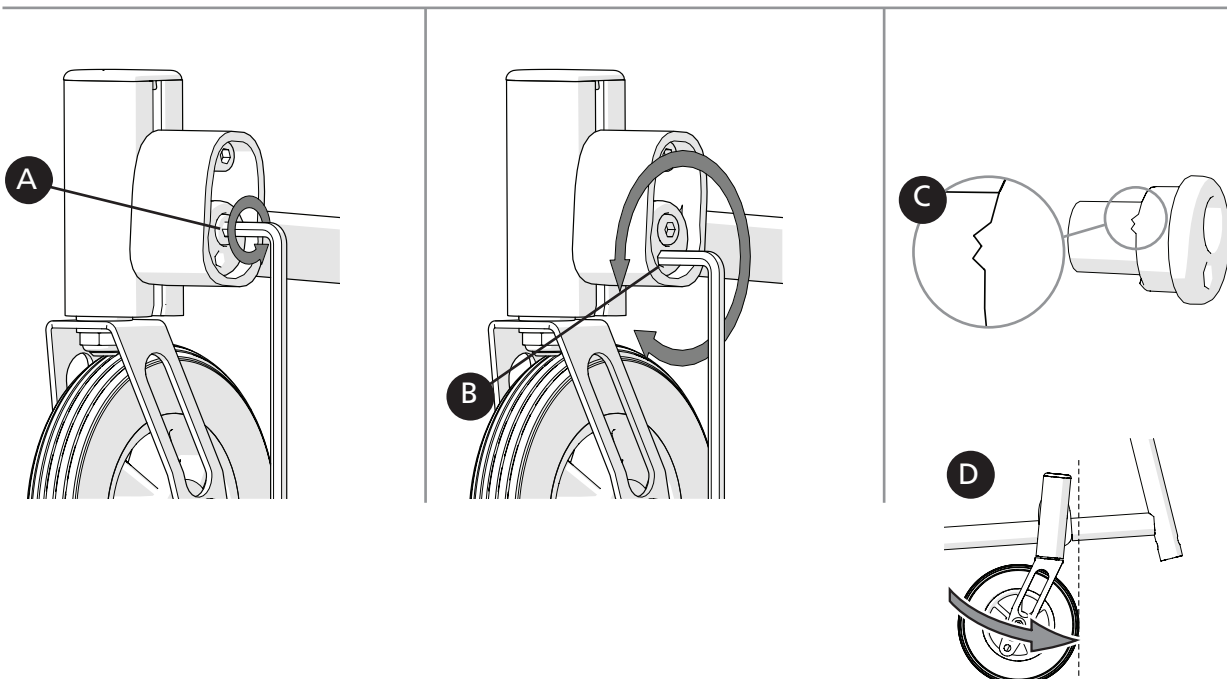
Vær oppmerksom på velterisikoen. Kontroller alltid innstillingen av tippesikringen.



Ta sikte mot noe loddrett ved innstillingen, f.eks. en dørkarm eller et bordben.



6 mm



## 6. Innstillinger

Crissy  
Crissy Active

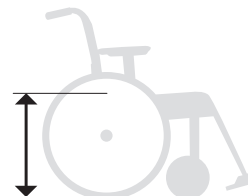
### Setehøyde bak

Setehøyde bak kan justeres ved hjelp av:

- Drivhjulets (camberskivens) posisjon i gavlen.
- Camberskivens vridning i gavlen.
- Bytte drivhjul



Vær oppmerksom på velterisikoen.  
Kontroller alltid innstillingen av tippesikringen.



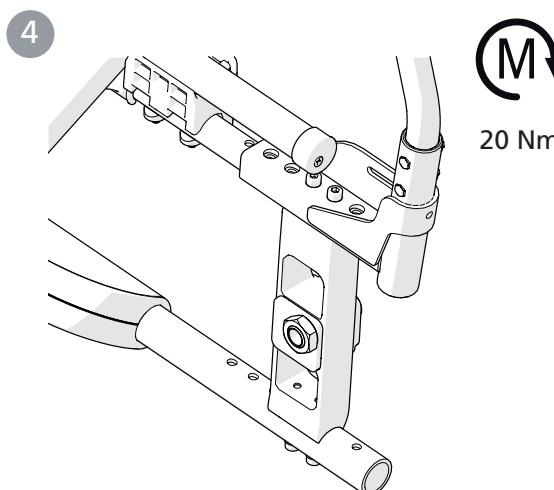
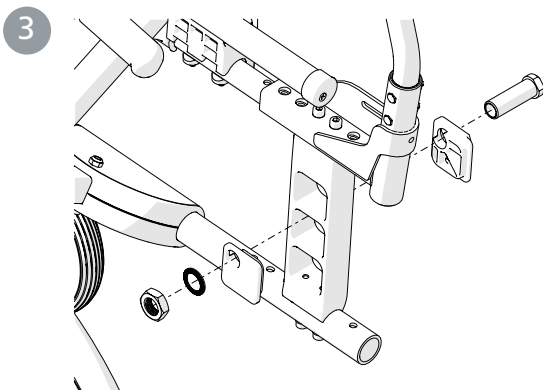
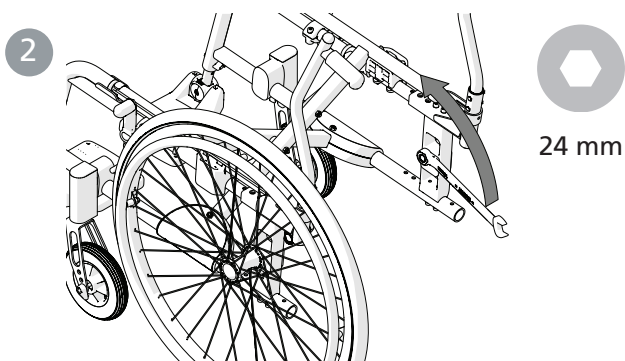
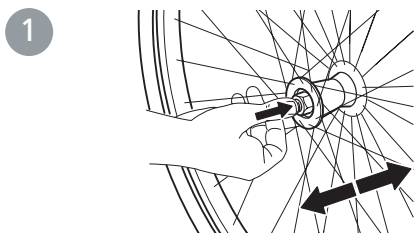
### Justering av setehøyde ved hjelp av drivhjulposisjon/drivhjul

1. Ta av drivhjulet
2. Løsne mutteren.
3. Ta pakken med skivene fra hverandre og monter i ønsket stilling (se tabellen i avsnittet "Tabell for setehøyde bak"). Se også avsnittet "Endring av

cambervinkel").



Vær oppmerksom på velterisikoen.  
Kontroller alltid innstillingen av tippesikringen.

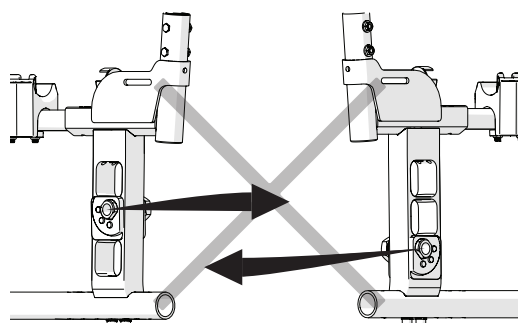
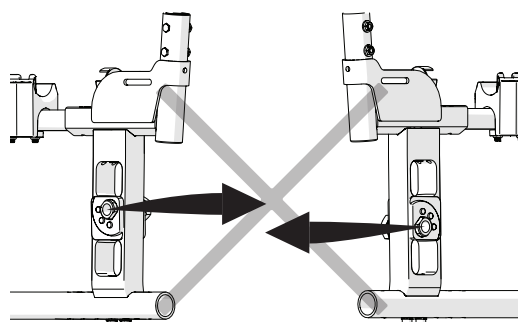
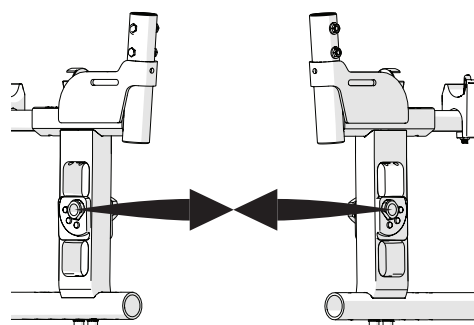
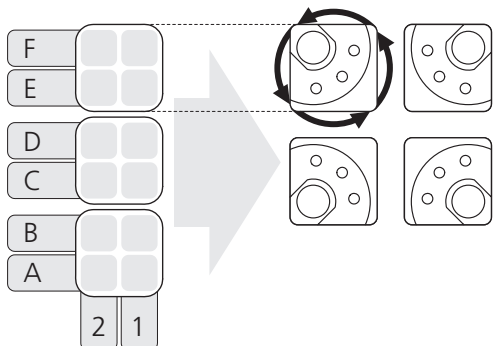


## 6. Innstillinger

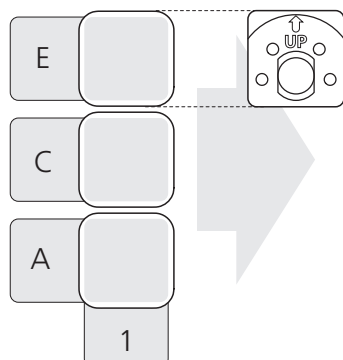
Crissy	Crissy Active
●	●



Ved montering, kontroller at drivhjulets navaksel er riktig innstilt. Knappen i navet skal fjære ut til opprinnelig stilling.



Montering 0° Camber

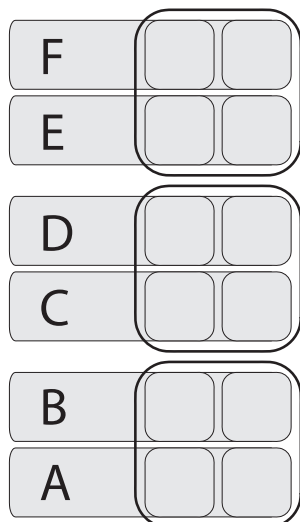




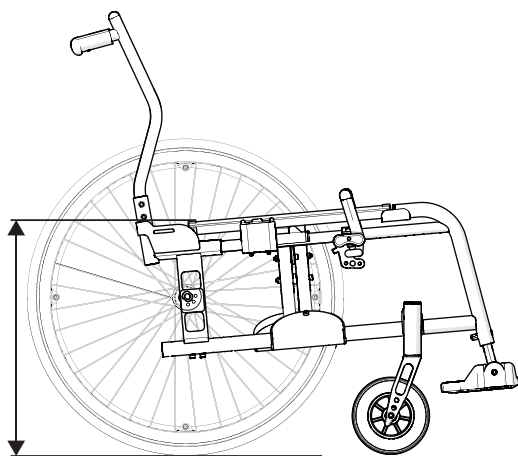
## 6. Innstillinger

### Tabell for setehøyde bak

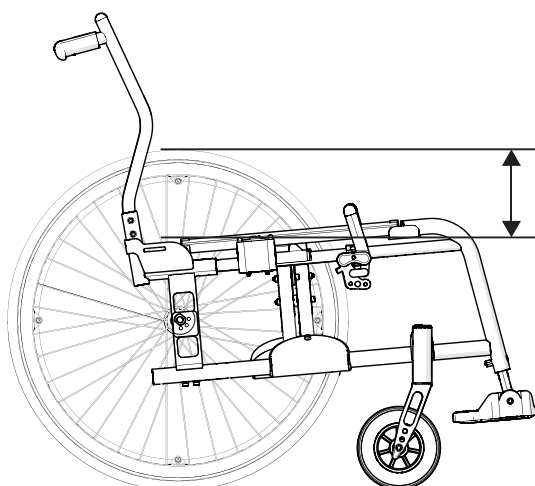
Drivhjulposisjon høyde



Setehøyde bak



Avstand drivhjul til sete

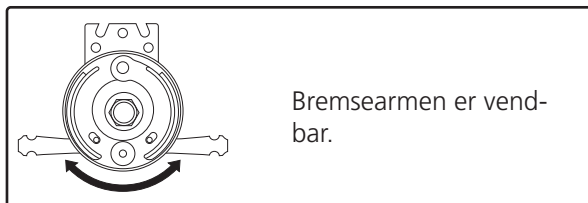
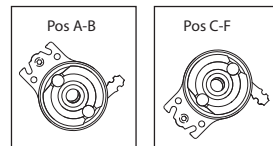
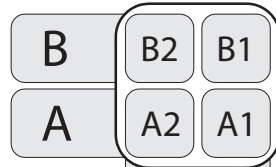
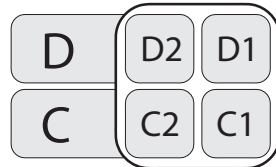
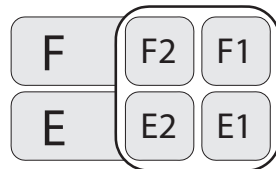
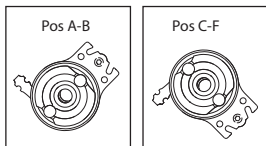
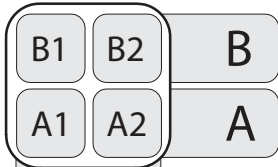
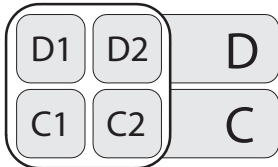
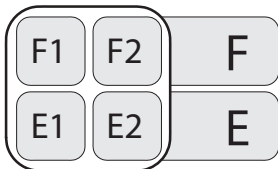
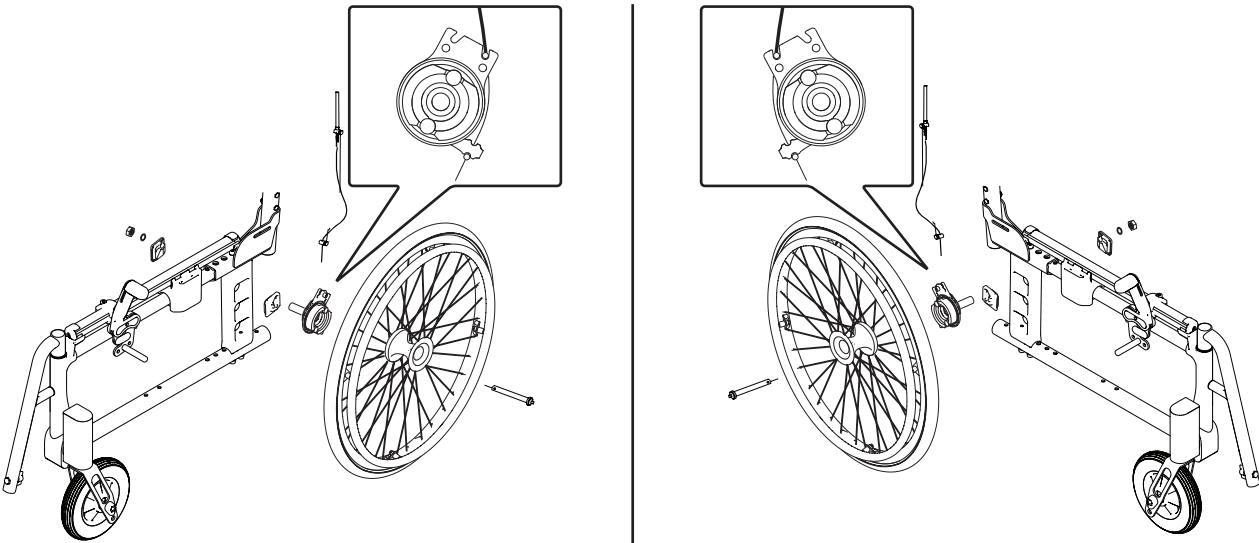


	Drivhjul	Setehøyde	Avstand	Crissy	Crissy Active
Posisjon A	22"	48,5 cm	7,0 cm	●	●
	24"	51 cm	9,5 cm	●	●
Posisjon B	22"	46,5 cm	9,0 cm	●	●
	24"	49 cm	11,5 cm	●	●
Posisjon C	22"	44,5 cm	11,0 cm	●	●
	24"	47 cm	13,5 cm	●	●
Posisjon D	22"	42,5 cm	13,0 cm	●	●
	24"	45 cm	15,5 cm	●	●
Posisjon E	22"	40,5 cm	15,0 cm	●	●
	24"	43 cm	17,5 cm	●	●
Posisjon F	22"	38,5 cm	17,0 cm	●	●
	24"	41 cm	19,5 cm	●	●

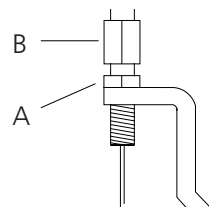
# 6. Innstillinger

Crissy  
Crissy Active

## Ledsagerbrems

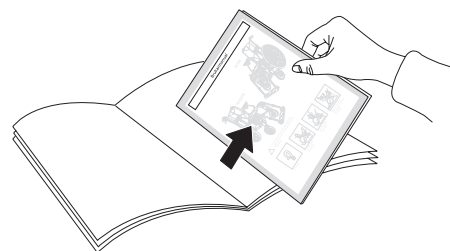


Ved justering av brems, løsne mutteren (A) og juster bremsen ved å skru (B) opp/ned.  
Når bremsen tar passelig hardt, stram mutteren (A).  
Denne justeringen skal gjøres når bremsen ikke virker tilfredsstillende.

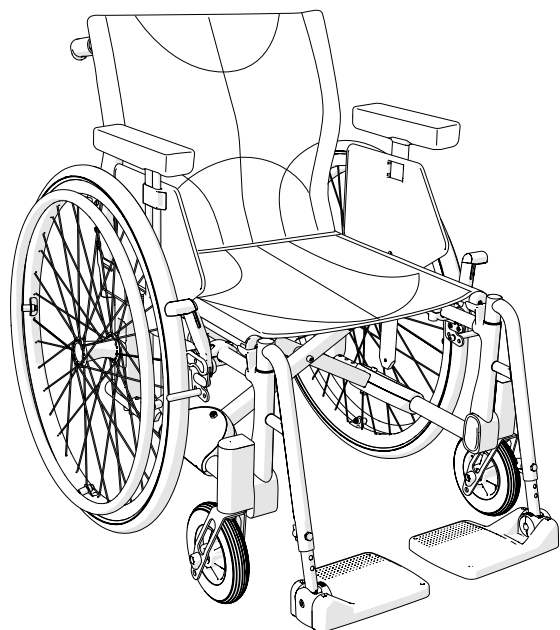


# Brukerhåndbok

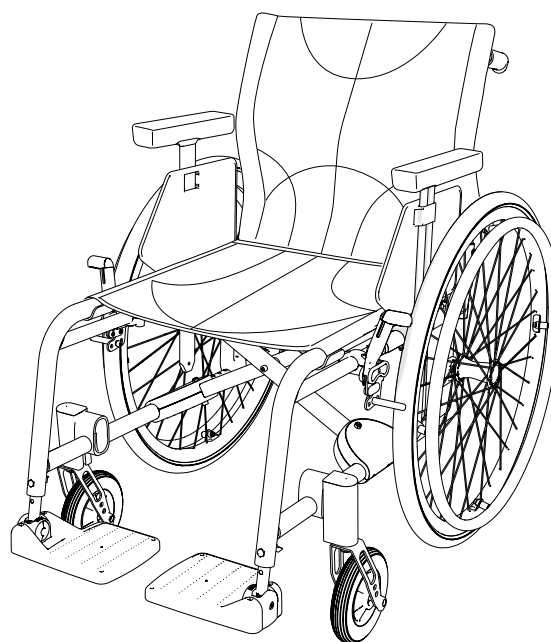
75372H 22-12-13



Denne delen av håndboken (brukerhåndboken) kan rives løs og følge med rullestolen. Den inneholder brukerinstruksjoner for brukeren.



Crissy



Crissy Active

# Bruksanvisning

## Innhold

### Bruksanvisning

Symboler og advarsler.....	20	Kjøreteknikk, bruk .....	26-29
Transport i kjøretøy .....	21	Råd om stell.....	30
Håndtering .....	22-23	Feilsøkingsskjema.....	30
Innstillinger for sittekomfort			
Ryggtrekk.....	24		
Setepute.....	24		
Ryggtrekk.....	24		
Ryggvinkel.....	24		
Fotplater.....	25		
Legg-/hælbånd .....	25		
Armlene .....	25		

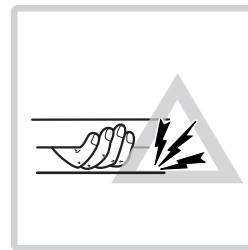
## Symboler og advarsler



Avtakbar del, ikke løft!



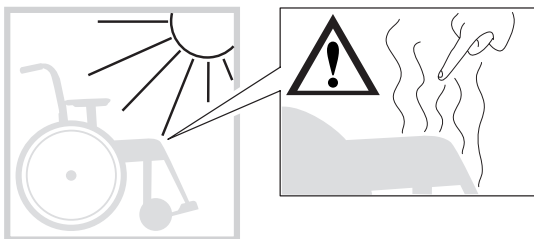
Veltrisiko: Ha alltid tippesikringene nedfelt når du kjører.



Klemfare

### Generelle advarsler

Ta hensyn til følgende ved all bruk av produktet.



Sterkt sollys kan varme opp deler av stolen og forårsake brannskader



Stolen må ikke løftes i avtakbare deler



Stolen kan velte hvis hellingen bakover er større enn 6°. Bruk tippesikringer!



Ved justering av setehøyde, balansestilling eller ryggvinkel må tippesikringens funksjon kontrolleres.

# Brukerhåndbok

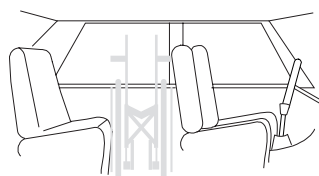
## Transport i kjøretøy

Etac anbefaler i nevnt rekkefølge:

1) Brukeren flyttes over til et bilsete og bruker kjøretøyets trepunktsbelte ved transport. Rullestolen plasseres da i bagasjerommet eller i baksetet på en trygg måte, slik at den ikke kan velte eller rulle.



- Rullestolen bør i første rekke plasseres i bagasjerommet.
- Hvis rullestolen plasseres i baksetet, må det sørges for at den ikke kan velte eller rulle. Fest den om mulig med bilens sikkerhetsbelte.



2) Rullestolen festes fremovervendt i kjøretøyet iht denne manual. Brukeren benytter separat trepunktsbelte som er festet i kjøretøyet. Det er slik rullestolen er testet og godkjent iht ISO 7176-19.

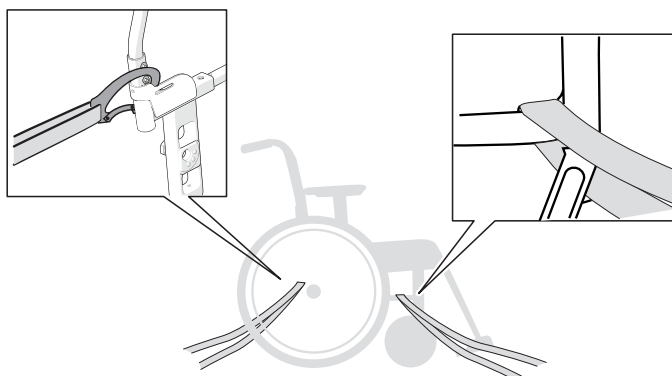
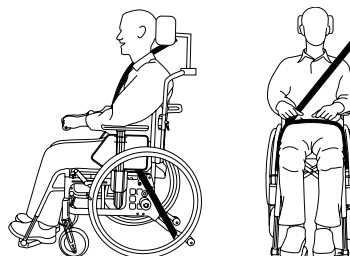
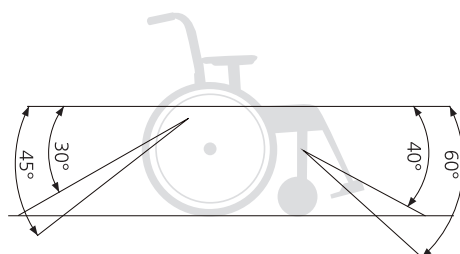
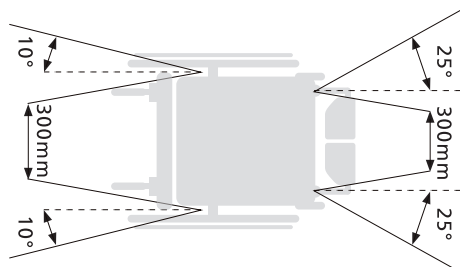


### Forankring

- Transportfestet bak skal brukes
- Forankringsanordningen skal ikke dras gjennom hjulene eller rundt ryggørene.



- Parkeringsbremsen skal aktiveres.
- Tippetikringen skal felles ned.
- Tilbehør som kan demonteres uten verktøy skal tas av og festes trygt.
- En riktig innstilt hodestøtte skal brukes.
- Ryggstøtten skal være i høyde med, eller over brukerens skuldre.
- Drivhjulene skal ha drivringer.



3) I henhold til direktivet 2001/85/EF, vedlegg VII, punkt 3.8.3 kan det finnes spesielt merkede rullestolplasser i kjøretøyet som tillater transport med rullestolen bakovervendt. Hvis denne måten brukes må brukeren/ ledsager være aktiv/aktive ved kjøringen, ha beredskap for raske bevegelser og ha mulighet til å opprettholde en sikker sittestilling under hele kjøreturen. Brukerens bevegelsehemming må ikke være av en slik art at brukeren ikke klarer å holde seg og rullestolen fast i håndtaket som er montert i kjøretøyet ved fartsendringer eller endring av kjøretretning.



- Parkeringsbremsen skal brukes
- Tippetikringen skal aktiveres
- Tilleggsutstyr/tilbehør som kan demonteres uten verktøy skal tas av og fastspennes.
- Riktig innstilt hodestøtte skal brukes
- Ryggstøtten skal være i høyde med eller over brukerens skuldre
- Hoftebelte bør brukes

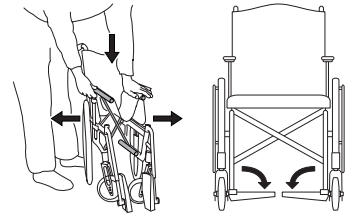
# Brukerhåndbok

## Håndtering



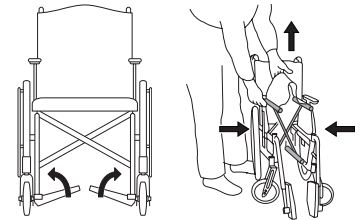
### Felle ut

- Trykk ned det ene seterøret med hele hånden over setet.
- Ikke hold rundt seterøret ved utfelling pga. klemfare.
- Fell ned fotplatene.



### Legge sammen

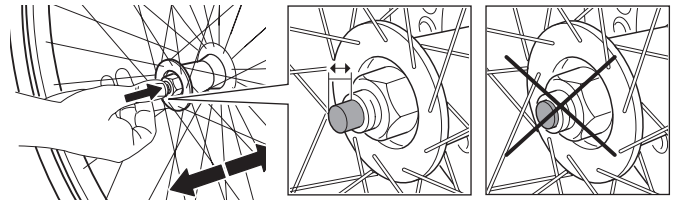
- Eventuell kjørebøyle og/eller tverrstag demonteres/løsnes.
- Fell opp fotplatene.
- Løft setet oppover.



### Drivhjul med hurtigkobling

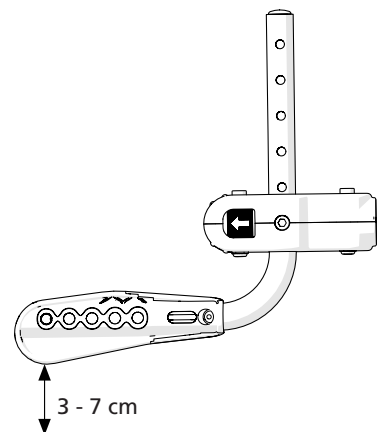
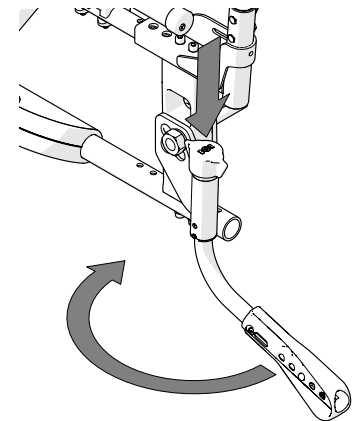
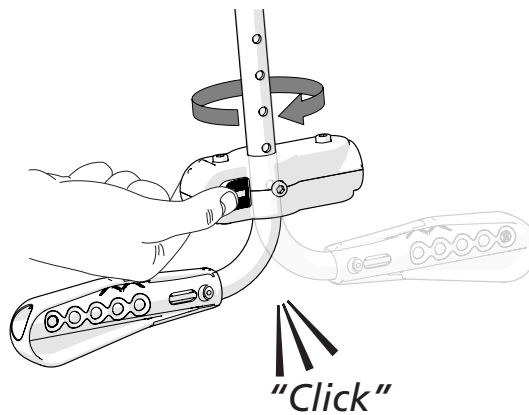


Kontroller alltid at hurtigkoblingsknappen i navet spretter helt ut ved montering. Dra i hjulet for å kontrollere at det sitter fast.



## Tippesikringer

- Tippetingsringene kan felles bort/deaktiveres.
- Pass på at låseknappen klikker ordentlig på plass når tippetingsringen aktiveres.



- Tippetingsringens funksjon må kontrolleres etter alle justeringer av stolen. Kontakt hjelpemiddelsentralen hvis tippetingsringen må justeres.

# Brukerhåndbok

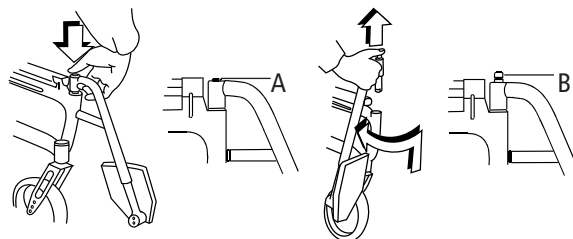
## Benstøtte (Crissy)

Benstøttene kan løftes av / svinges til siden ved behov. Låsbare benstøtter ved å trykke ned den røde knappen (A).

Ved montering av låsbare benstøtter: Trykk ned den røde knappen (A), sett på plass benstøtten og slipp opp knappen. Benstøtten er nå låst (B).



Kontroller at benstøtten er låst før løfting.



## Kjørehåndtak/kjørebøyle, hev- og senkbare

Løsne knotten (A). Trykk inn den røde kilen og still inn ønsket høyde. Pass på at kjørehåndtaket klikker i spor, og stram knotten.



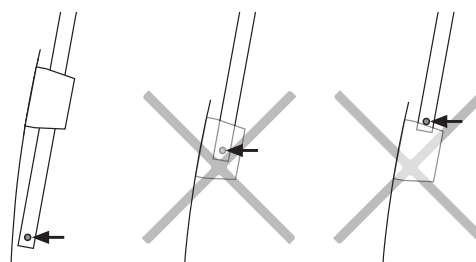
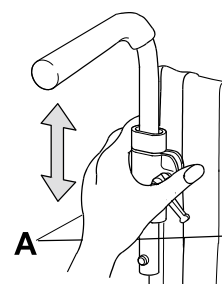
Pass på at håndtakene er godt strammet. Dette er spesielt viktig når man løfter rullestolen med brukeren i.



Pass på at kjørehåndtakets låsesperre alltid har kommet ut under festet til kjørehåndtaket.

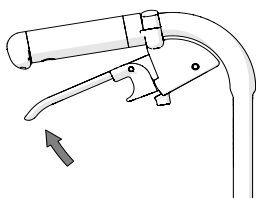


Kjørebøylen må fjernes før stolen kan felles sammen.



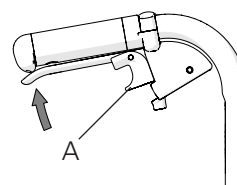
## Ledsagerbrems (kjørebremser)

- Brems under kjøring ved å dra bremsehåndtaket oppover.



## Ledsagerbrems (parkeringsbrems)

- Aktiver parkeringsbremsen ved å dra bremsehåndtaket oppover, og trykk inn knappen A.
- Løsne ved å dra håndtaket oppover.



# Brukerhåndbok

## Innstillinger for sittekomfort

### Sittekomfort

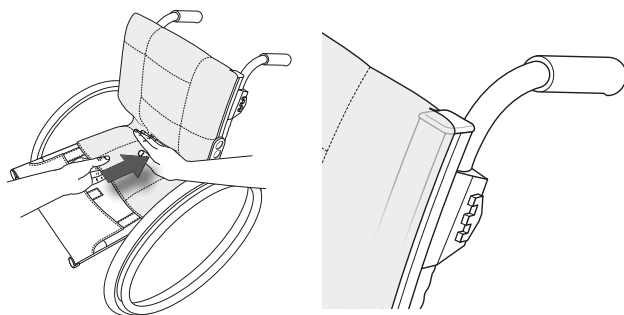
Hva som er god sittekomfort avhenger av den enkeltes behov og forutsetninger. Her følger generelle retningslinjer for det man bør tenke på når innstillingene foretas. Velg setepute med omhu. I tillegg til komforten påvirker den stabiliteten og dermed bevegelsesfriheten. Sitteputer har også

ulike grader av trykkfordeling.

Ryggstøttens innstillinger er en kombinasjon av vinkler, høyde og form. Derfor kan det også være nødvendig å finjustere ryggstøttens vinkelinnstillinger og høyde når ryggtrekket stilles inn.

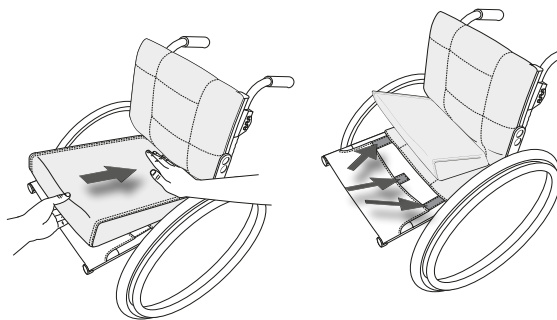
### Ryggtrekk

- Slakk ut alle ryggbånd, men pass på at borrelåsene fortsatt sitter fast i hverandre.
- Plasser ryggtrekket slik at det dekker øvre kant på ryggskinnene og danner en Brett mellom setet og ryggstøtten, slik at brukeren kan "sitte inn" ordentlig på setet.



### Setepute

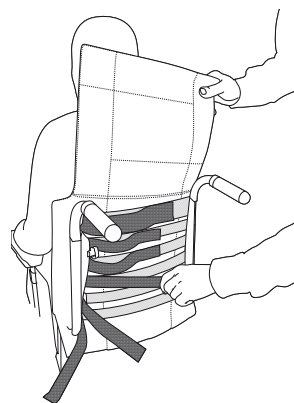
- Pass på at setedybden er riktig innstilt.
- Legg puten så langt bak på setet at de avrundede hjørnene kommer inn mellom ryggstøtteskinnene. Pass på at puten fester mot borrelåsen i setet.
- Mål opp passende lengde for seteputen, og kapp den i henhold til de medfølgende instruksjonene.
- Seteputen kan gjøres mer konturformet med en komfortkile som plasseres i lommen i futteralet på undersiden av seteputen.



### Ryggtrekk

Innstilling av ryggtrekket gjøres mens brukeren sitter i rullestolen.

- Pass på at brukeren sitter så langt bak i setet som mulig.
- Gi bekkenet støtte ved å spenne båndet som er plassert rett under ryggbøyen.
- Deretter stilles det øverste båndet inn slik at brukeren får støtte og balanse i overkroppen.
- De øvrige båndene stilles inn for å gi plass til baken og å følge ryggens naturlige bøyning.



Vær oppmerksom på velterisiko.  
Kontroller alltid innstillingen av tippesikringen.



Ikke stram de øverste båndene for hardt. Det påvirker utfellingen av krysset, dvs. sitterørenes låsing mot rammen.



# Brukerhåndbok

## Innstillinger for sittekomfort

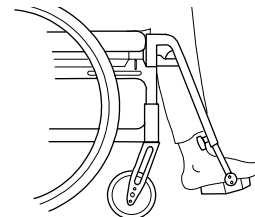
### Fotplater

Juster høyden slik at du merker at føttene får støtte og lårene hviler mot puten.

Ved utendørsbruk bør fotplatene ha 4–5 cm avstand til bakken.



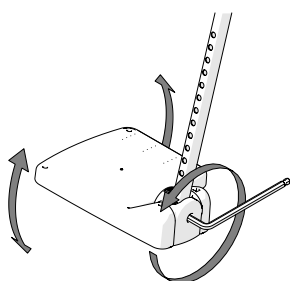
Veterisiko!  
Aldri stå på fotplatene



### Stilling av vinkel

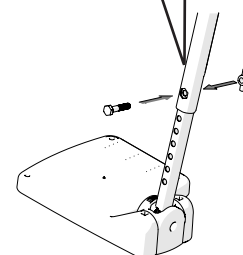
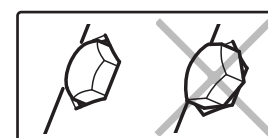
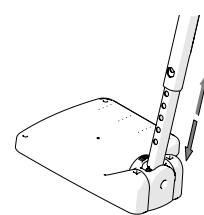
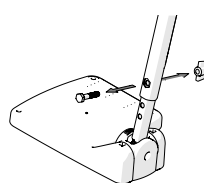
Juster fotplatenes vinkel slik at fotleddene får 90° vinkel.

### Stilling av høyde



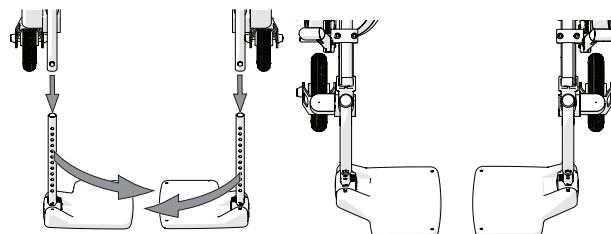
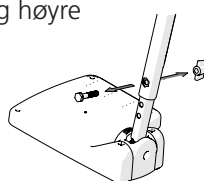
5 mm

Løse fingerskruen helt på benstøtten. Trekk ut skruen. Still inn høyden. Monter skruen og knott. Stram godt.



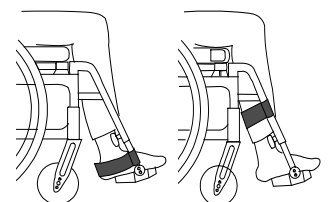
### Endring av fotplatenes dybde

Juster fotplatenes dybde ved å bytte venstre og høyre fotplate. Husk å justere vinkelen.



### Legg-/hælbånd

- Still lengden slik at føttenes midtre del havner på fotplatene.

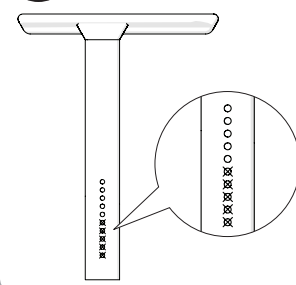
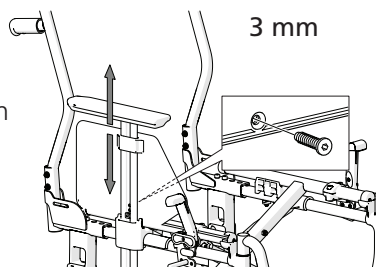


### Armlene (innstilling)

- Løse skruene på innsiden av armleneskiven.
- Flytt armlenet opp eller ned til ønsket høyde, og skru fast.
- Riktig innstilte armlener gir støtte til overkroppen. Platen for armlenet må være ca. 5 mm høyere enn albuen når den er bøyd 90°.



3 mm



Kun de fem øverste hullene skal brukes (gjelder armstøtte, høydejusterbar 20–25 cm).

# Brukerhåndbok

## Kjøreteknikk, bruk

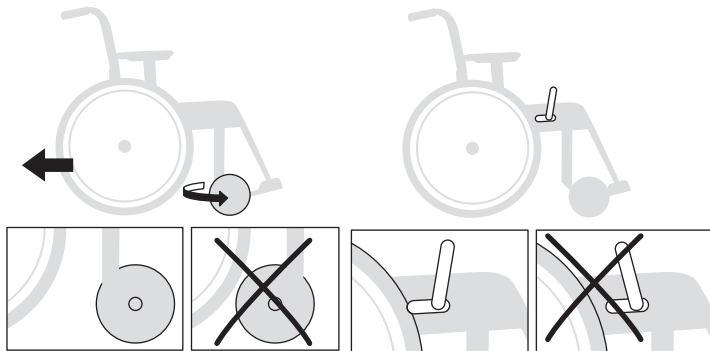


### Parkering

Snu svinghjulene forover, aktiver bremsene.



Ikke parker i bakke med brukeren i rullestolen.

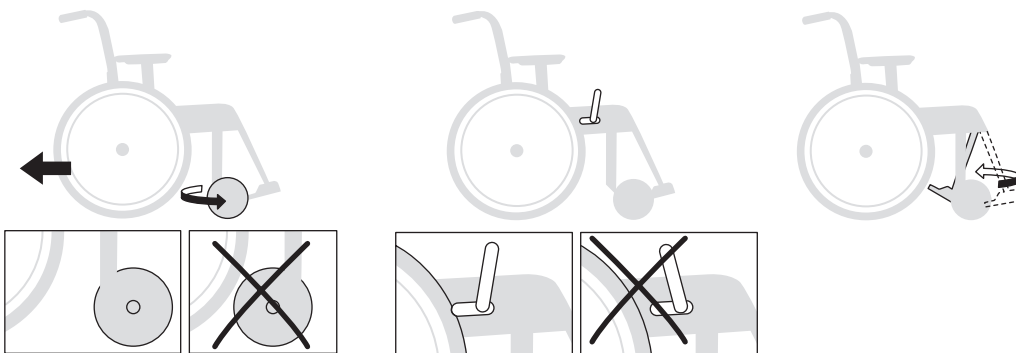


### Overflytting til/fra rullestol

Vend svinghjulene forover, aktiver bremsene, fell opp fotplatene og fell bort benstøttene.



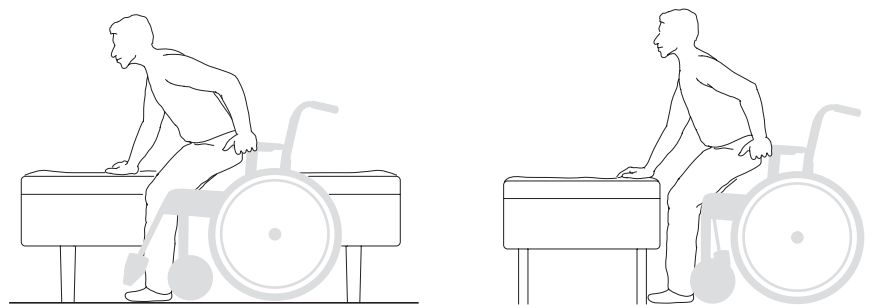
Stå aldri på fotplatene. Veltefare!



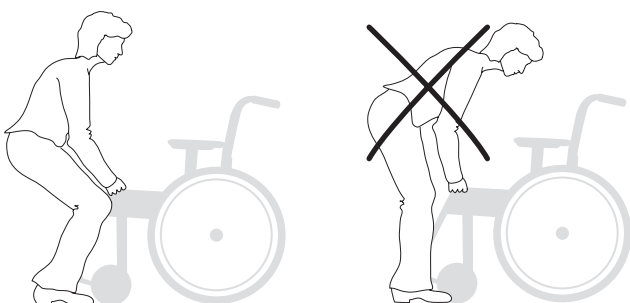
### Sideveis



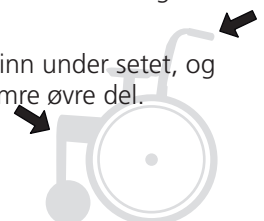
### Forfra




### Løft av rullestol



- Kontroller at hev-/senkbare kjørehåndtak er ordentlig strammet og at låsbare benstøtter er ordentlig strammet.
- Ikke låsbare benstøtter svinges inn under setet, og rullestolen løftes i rammens fremre øvre del.



# Brukerhåndbok

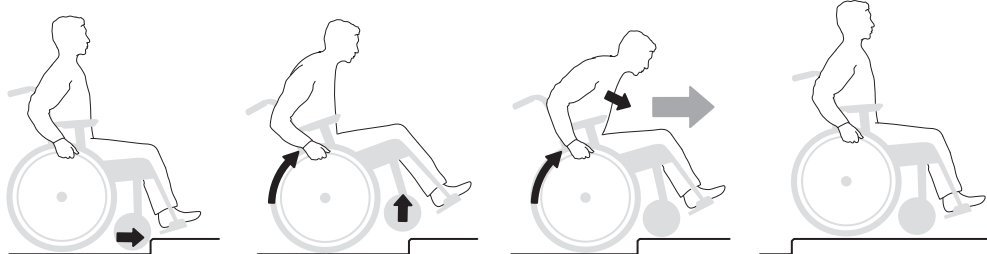
 Følgende skisser viser prinsipper for kjøreteknikk og forsering av hindre.



## Forsere hindring (opp), bruker vendt fremover

Denne teknikken anbefales kun for erfarne rullestolbrukere.

– Pass på at tippesikringene ikke er aktive.



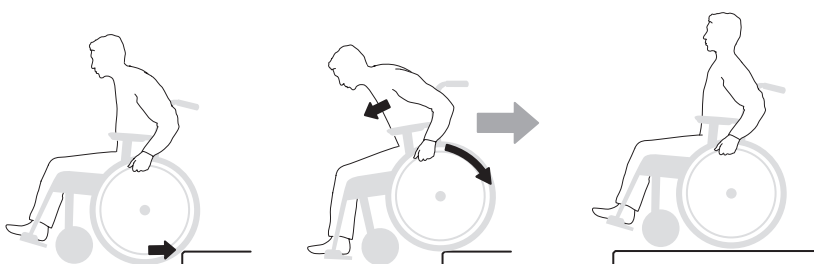
Aktiver tippesikringen etterpå.



## Forsere hindring (opp) bruker vendt bakover

Denne teknikken fungerer bare ved lave kanter/terskler, avhengig av fotplatenes høydejustering.

– Pass på at tippesikringene ikke er aktive.



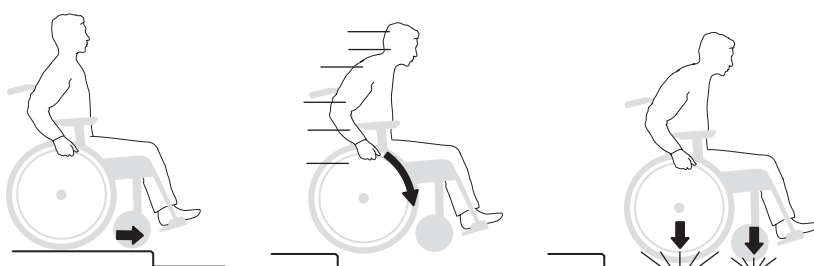
Aktiver tippesikringen etterpå.



## Forsere hindring (ned), bruker vendt fremover

Denne teknikken anbefales kun for erfarne rullestolbrukere.

– Pass på at tippesikringene ikke er aktive.



Aktiver tippesikringern etterpå.



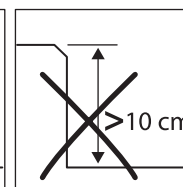
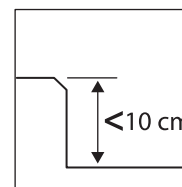
## Forsere hindring (ned), bruker vendt bakover

Denne teknikken anbefales kun for erfarne rullestolbrukere.

– Pass på at tippesikringene ikke er aktive.



Veltefare er stor ved denne manøveren!



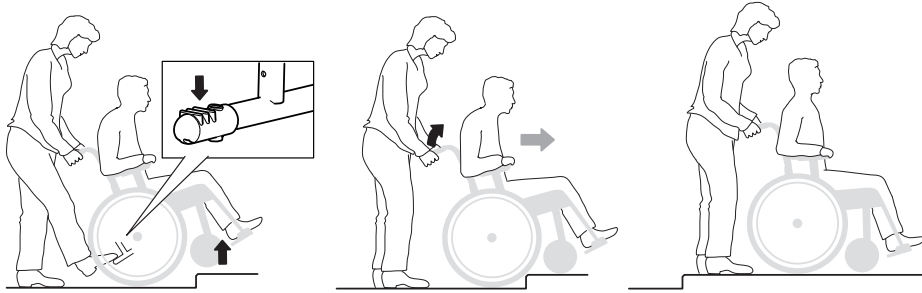
Aktiver tippesikringen etterpå.

# Brukerhåndbok



## Forsere hindring (opp), ledsager vendt fremover

– Pass på at tippesikringene ikke er aktive.

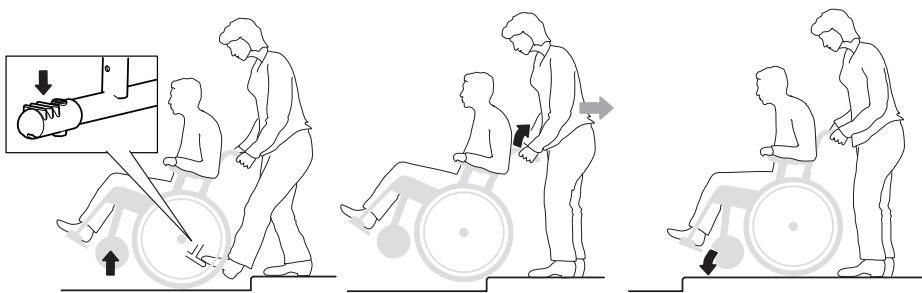



 Aktiver tippesikringen etterpå.



## Forsere hindring (opp), ledsager vendt bakover

– Pass på at tippesikringene ikke er aktive.

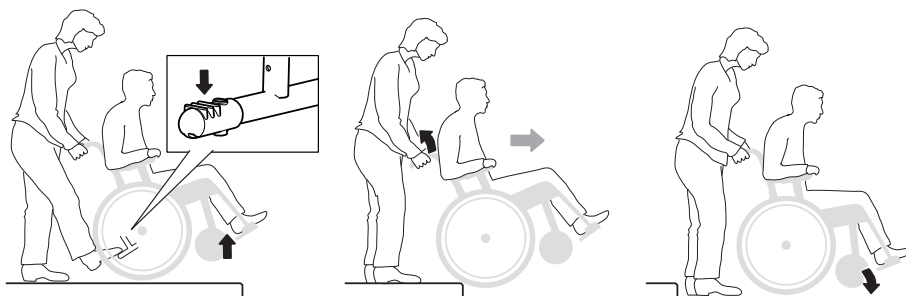



 Aktiver tippesikringen etterpå.



## Forsere hindring (ned), ledsager vendt fremover

– Pass på at tippesikringene ikke er aktive.

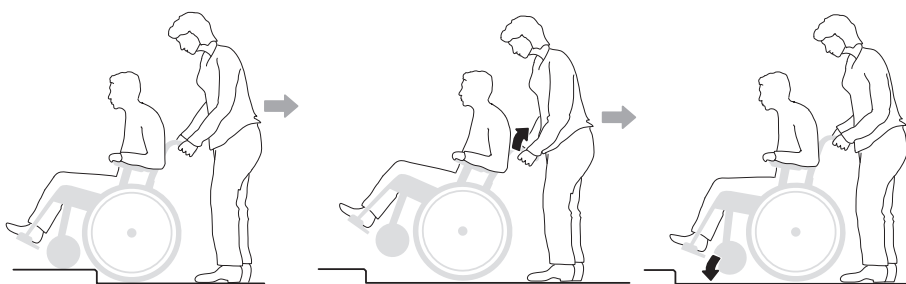



 Aktiver tippesikringen etterpå.



## Forsere hindring (ned), ledsager vendt bakover

– Pass på at tippesikringene ikke er aktive.



 Aktiver tippesikringen etterpå.

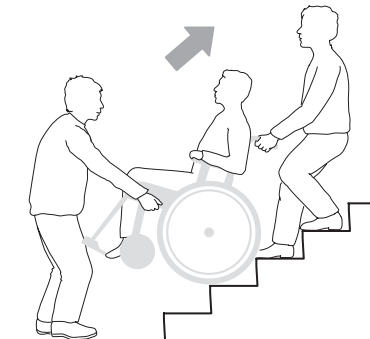
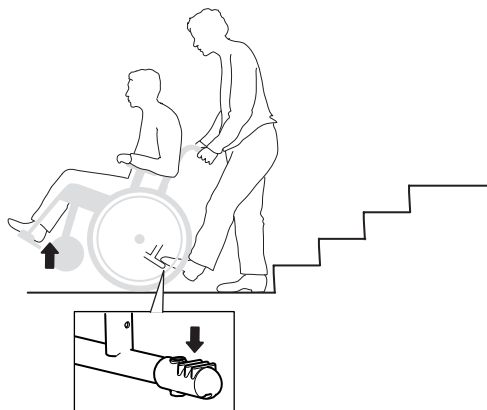
# Brukerhåndbok



## Opp trapper

– Pass på at tippesikringene ikke er aktive. Kjør aldri i rulletrapper, selv om det er en hjelper for hånden. Pass på at hev- og senkbare håndtak er strammet.

Vi anbefaler at det alltid er to hjelpere ved denne forflytningsmåten. En som går bak og holder i kjørehåndtakene, og en som går foran og holder i rammen (eller i beinstøttene hvis disse kan låses).



Aktiver tippesikringen etterpå.

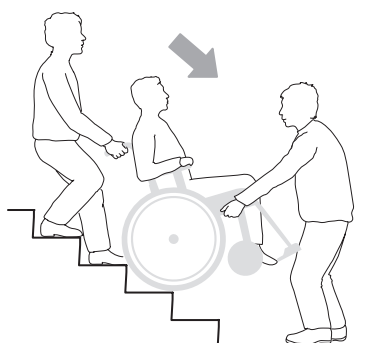
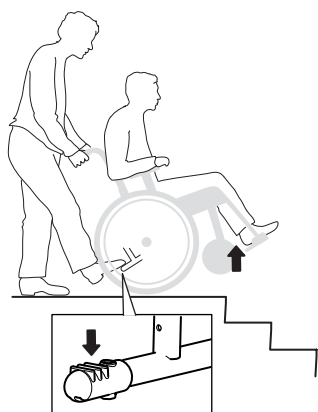


## Ned trapper

– Pass på at tippesikringene ikke er aktive. Kjør aldri i rulletrapper, selv om det er en hjelper for hånden. Pass på at hev- og senkbare håndtak er strammet.

strammet.

Vi anbefaler at det alltid er to hjelpere ved denne forflytningsmåten. En som går bak og holder i kjørehåndtakene, og en som går foran og holder i rammen (eller i beinstøttene hvis disse kan låses).



Aktiver tippesikringen etterpå.



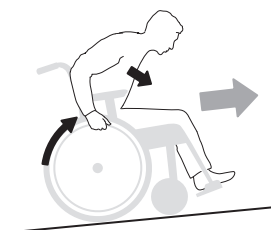
## Kjøring i oppover-/nedoverbakke

Kontroller farten med drivringene, ikke med bremsene!

Unngå å snu midt i en bakke. Kjør alltid så rett opp/ned som mulig. Be om hjelp hvis du er usikker.

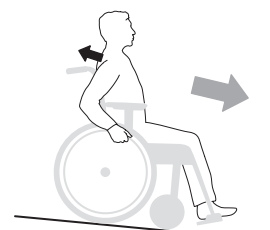
### Oppoverbakke

Len kroppen fremover for å korrigere tyngdepunktet.



### Nedoverbakke

Len kroppen bakover for å korrigere tyngdepunktet.



Aktiver tippesikringen etterpå.

# Brukerhåndbok

## Råd om stell

Drivhjul: Rengjør hurtigkoblingsaksene ved behov.

Svinghjul Rengjør svinghjulakslene ved behov.

Chassis: Rengjør chassiset med rengjøringsmiddel uten slipemidler og en pH-verdi mellom 5 og 9, eller med 70 % desinfeksjonssprit. Skyll og tørk.

Tekstiler: Vask. Se merking på tekstilene.

Ved vanskeligere problem, ta kontakt med hjelpemiddelsentralen.



Ved behov smør bevegelige deler/ledd med f.eks. sykkelolje eller lignende.

## Feilsøkingsskjema

Rullestolen trekker til siden	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pump opp dekkene (se lufttrykk i avsnittet "<i>Tekniske data</i>")</li> <li>• Kontroller og juster framgaffelfestenes høyde- og vinkelinnstilling</li> <li>• Kontroller at drivhjulfestene er riktig montert</li> <li>• Brukeren belaster rullestolen skjevt</li> <li>• Drivringen er sterkere på den ene siden</li> </ul>
Rullestolen er "tung" å kjøre	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pump opp dekkene (se lufttrykk i avsnittet "<i>Tekniske data</i>")</li> <li>• Kontroller at drivhjulfestene er riktig montert</li> <li>• Rengjør svinghjulakslene for hår og smuss</li> <li>• For mye tyngde over svinghjulene, juster rullestolens balansestilling</li> </ul>
Rullestolen er "tung" å svinge	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pump opp dekkene (se lufttrykk i avsnittet "<i>Tekniske data</i>")</li> <li>• Kontroller at forgafleene ikke er strammet for mye</li> <li>• Rengjør svinghjulakslene for hår og smuss</li> <li>• For mye tyngde over svinghjulene, juster rullestolens balansestilling</li> </ul>
Bremsene tar dårlig	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pump opp dekkene (se lufttrykk i avsnittet "<i>Tekniske data</i>")</li> <li>• Juster avstanden mellom dekk og brems</li> </ul>
Drivhjulene "glipper"	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Juster navakselens lengde</li> </ul>
Drivhjulene er vanskelige å ta av/ sette på	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Smør og rengjør hurtigkoblingen med f.eks. sykkelolje</li> <li>• Juster navakselens lengde</li> </ul>
Svinghjulene "slinger"	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Forgafleene er ikke strammet godt nok</li> <li>• Kontroller og juster framgaffelfestenes høyde- og vinkelinnstilling</li> <li>• For mye tyngde over svinghjulene, juster rullestolens balansestilling</li> </ul>
Rullestolen er vanskelig å felle sammen/ut	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Trekket er for stramt</li> <li>• Smør og rengjør kryssdelene under setet</li> </ul>
Rullestolen føles ustødig	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pump opp dekkene (se lufttrykk i avsnittet "<i>Tekniske data</i>")</li> <li>• Kontroller at skruer og håndtak er skikkelig strammet</li> </ul>

## 6. Innstillinger

Crissy  
Crissy Active

### Setevinkel

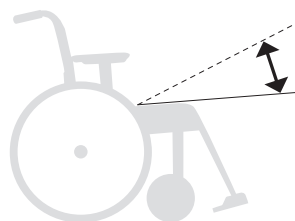
**Setevinkelen** fås gjennom forskjellen på fremre og bakre setehøyde.



Vær oppmerksom på velterisikoen.  
Kontroller alltid innstillingen av tippesikringen.

Ved endret setevinkel:

- Juster framgaffelfestenes vinkelinnstilling.



### Setedybde

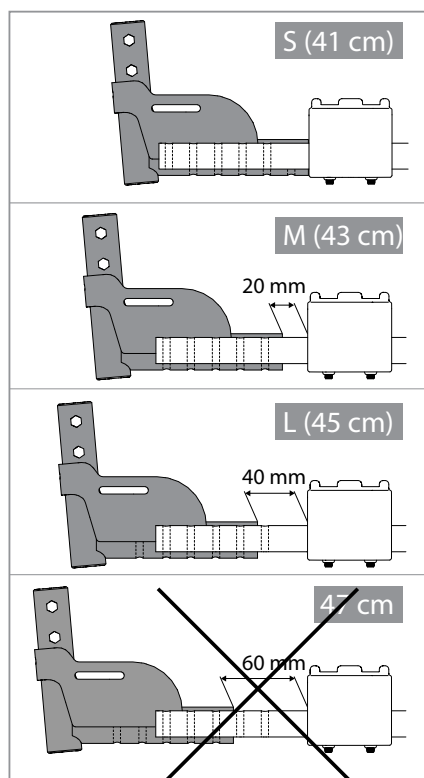
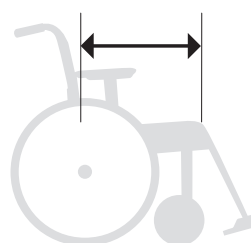
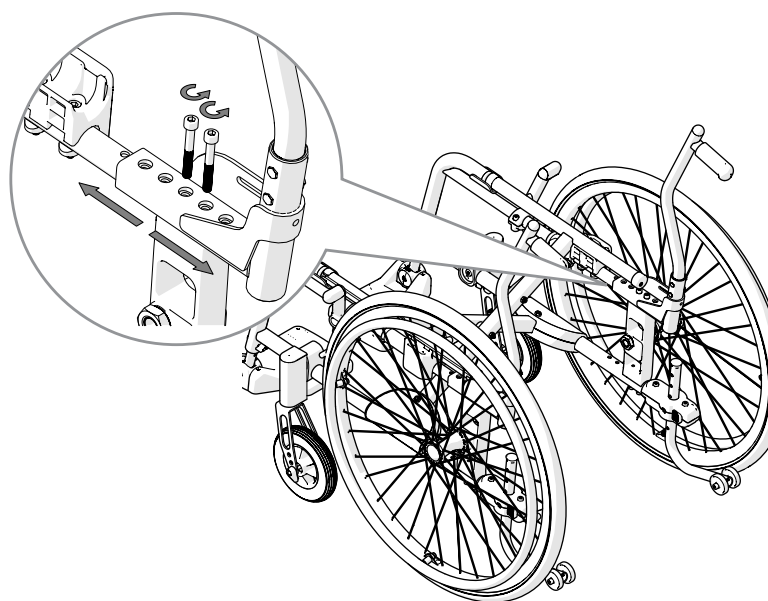
**Setedybden** kan reguleres ved å flytte ryggfestet i chassiset og/eller løfte det fremre setetrekket og flytte det bakover/forover.

Ryggfestet flyttes ved å løsne skruene til ryggfestet/hjulfestet og flytte det til en valgfri posisjon.

OBS! Maks 45 cm setedybdeinnstilling ved hjelp av ryggfestet!



Vær oppmerksom på velterisikoen.  
Kontroller alltid innstillingen av tippesikringen.



## 6. Innstillinger

Crissy

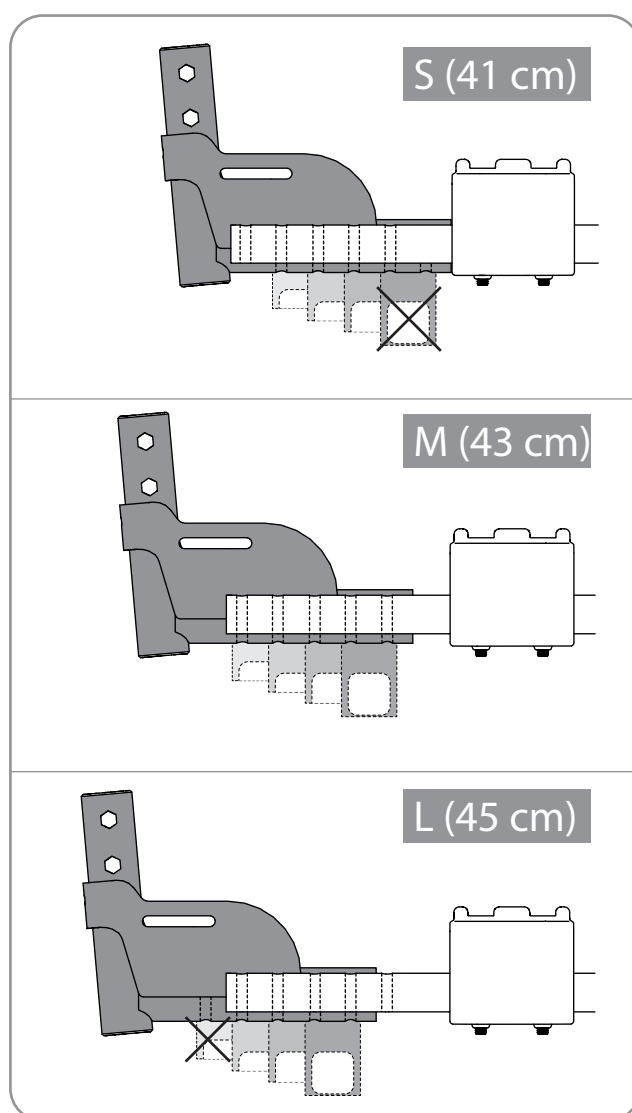
Crissy Active

### Sittekomfort

Etter innstilling av setehøyde, setevinkel, setedybde og ryggvinkel skal ryggtrekket justeres for å gi støtte og komfort. Se avsnittet "Innstillinger for sittekomfort" i brukerhåndboken.

### Innstilling av tyngdepunkt/balanse

Mulige posisjoner for hjulfestet ved ulike sittedybdeinnstillinger.





## 6. Innstillinger

Crissy  
Crissy Active

### Innstilling av tyngdepunkt/balanse

Tyngdepunktet (balanseinnstillingen) stilles ved å endre stillingen til drivhjulene.

- Flytte bakre hjulfester forover eller bakover eller roter camberskiven.



Kontroller også bremsene, se avsnittet "Brems, justering".



24 mm

Når stillingen til drivhjulene flyttes fremover, blir rullestolen lettere å kjøre og svinge, men tendensen til å tippe bakover øker.

Se avsnittet "Justering av setehøyde ved hjelp av drivhjulposisjon/drivhjul" og avsnittet "Setedybde".



Tyngdepunktet forandres også med forandret setevinkel og/eller ryggvinkel.



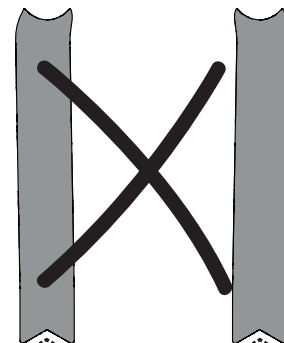
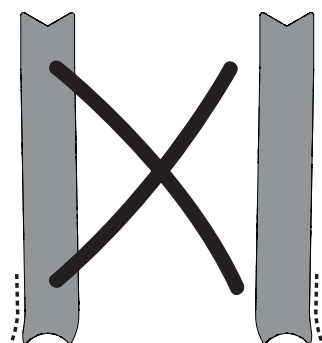
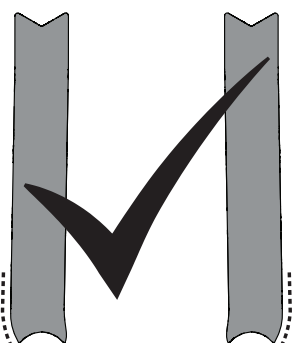
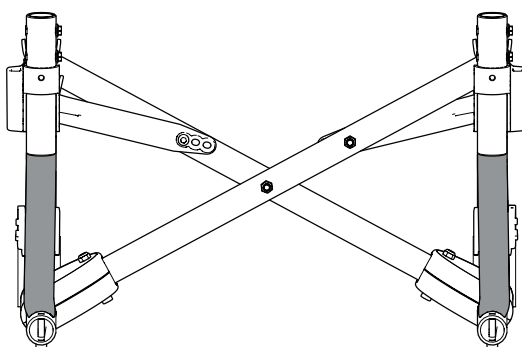
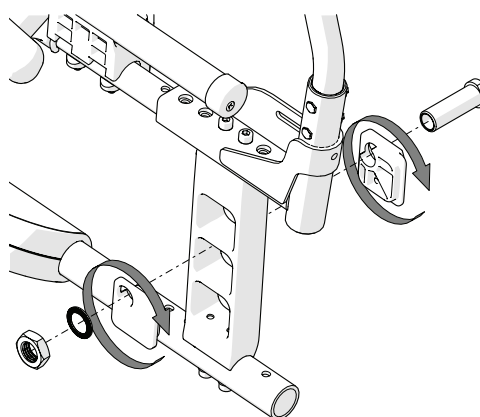
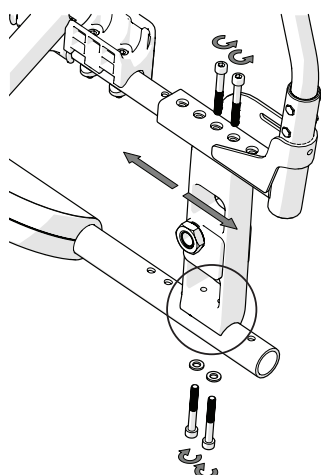
Bruk av tippesikring anbefales.



Kontroller nøye at drivhjul med hurtigkobling er riktig montert.

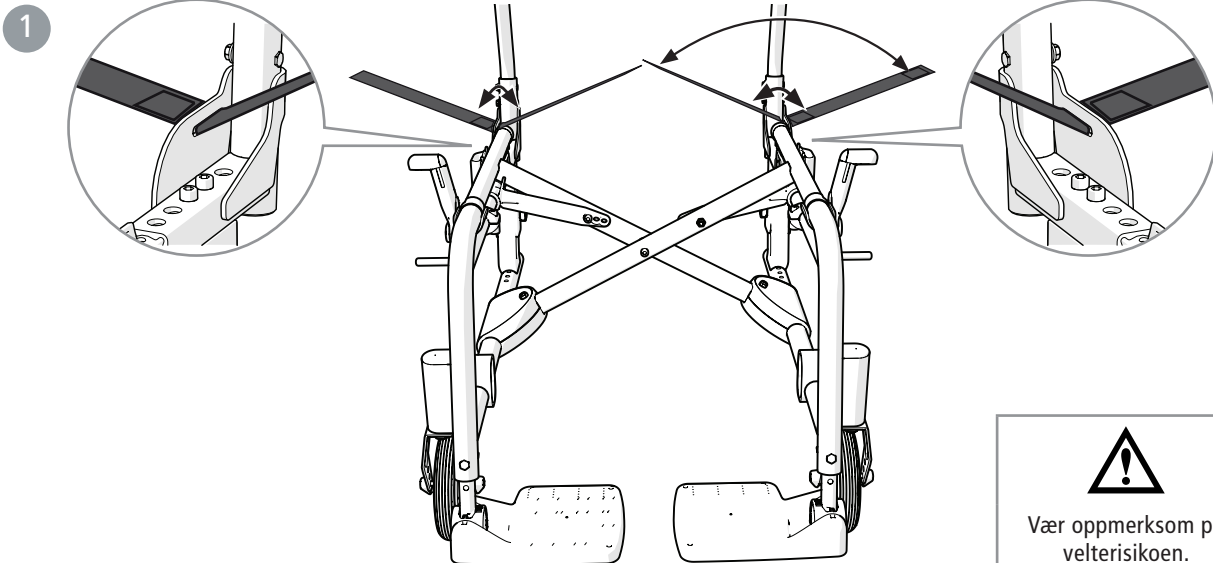


12 Nm

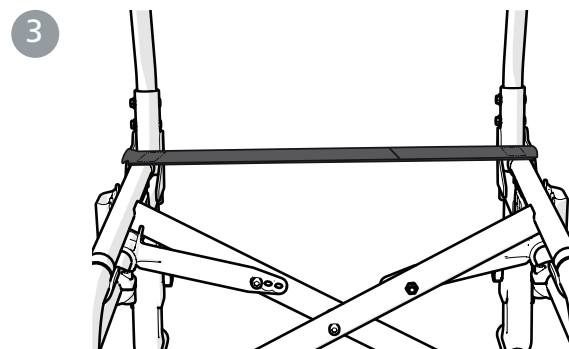
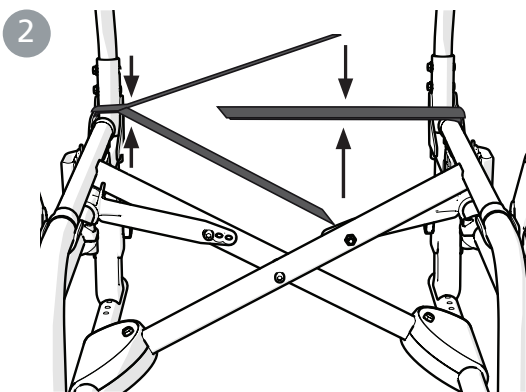


## 7. Montering av seteforlenger

### Montering av seteforlenger



  
Vær oppmerksom på  
velterisikoen.  
Kontroller alltid innstil-  
lingen av tippesikringen.



## 9. Innstillinger ryggstøtte 2B

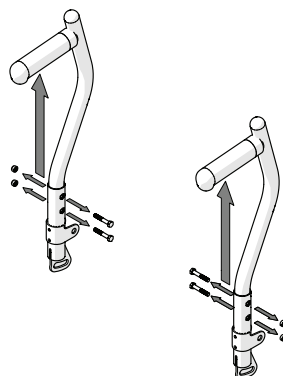
Crissy  
Crissy Active

### Justering av ryggstøttens høyde

Rygg høyden er justerbar (se "Stolens muligheter"). Løsne skruene for å justere rygg høyden. Stram skruene.



Vær oppmerksom på velterisikoen. Kontroller alltid innstillingen av tippesikringen.



8 mm



3 Nm

### Justering av ryggtrekk

Ryggtrekkets form er individuelt regulerbar ved hjelp av fem borrelåsbånd og ryggtrekket.

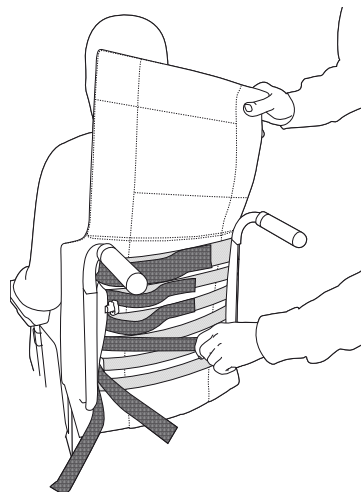
- La ryggtrekket gi god plass mellom sete og rygg, slik at man kan "sitte inn" ordentlig mot ryggstøtten.
- Slakk ut alle båndene og pass på at brukeren sitter så langt bak på setet som mulig.
- Stram båndene slik at de følger ryggens kontur og gir støtte i korsryggen.



Ikke stram de øverste båndene for hardt. Det påvirker utfellingen av krysset, dvs. sitterørenes låsing mot rammen.



Vær oppmerksom på velterisikoen. Kontroller alltid innstillingen av tippesikringen.

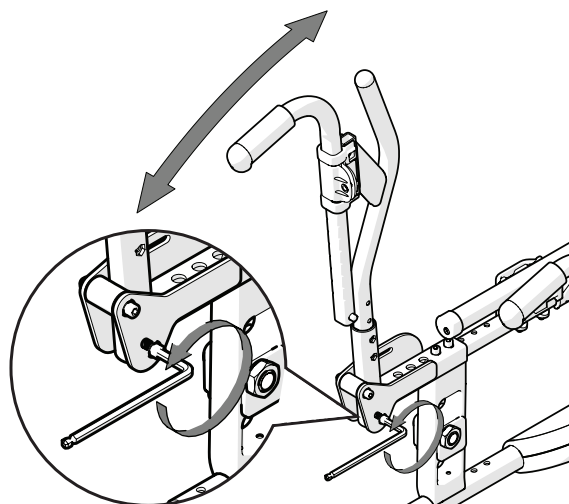


### Justering av ryggvinkel

Vinkeljusterbar rygg er tilgjengelig som ekstrautstyr (se "Stolens muligheter"). Juster vinkelen ved å løsne den nedre skruen.



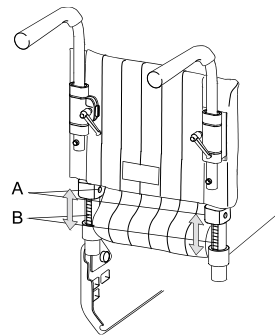
Vær oppmerksom på velterisikoen. Kontroller alltid innstillingen av tippesikringen.



## 8. Innstillinger ryggstøtte 2C

### Justering av ryggstøttens høyde

Ryggghøyden er trinnløst justerbar (se "*Stolens muligheter*"). Løsne skruene (A) 2-3 omdreininger for å justere ryggghøyden. Pass på at begge sidene er i samme høyde ved å kontrollere mot linjalen (B) på baksiden av ryggørret. Trekk skruene godt til.



5 mm

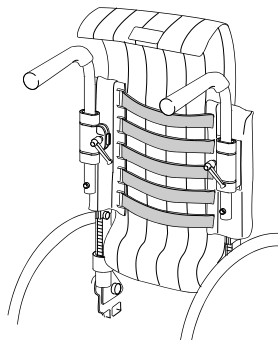


Vær oppmerksom på velterisikoen. Kontroller alltid innstillingen av tippesikringen.

### Justering av ryggtrekk

Ryggtrekkets form er individuelt regulerbar ved hjelp av fem borrelåsbånd og ryggtrekket.

- La ryggtrekket gi god plass mellom sete og rygg, slik at man kan "sitte inn" ordentlig mot ryggstøtten.
- Slakk ut alle båndene og pass på at brukeren sitter så langt bak på setet som mulig.
- Stram båndene slik at de følger ryggens kontur og gir støtte i korsryggen.



Ikke stram de øverste båndene for hardt. Det påvirker utfellingen av krysset, dvs. sitterørenes låsing mot rammen.



Vær oppmerksom på velterisikoen. Kontroller alltid innstillingen av tippesikringen.



## 10. Etterjusteringer

Crissy  
Crissy Active

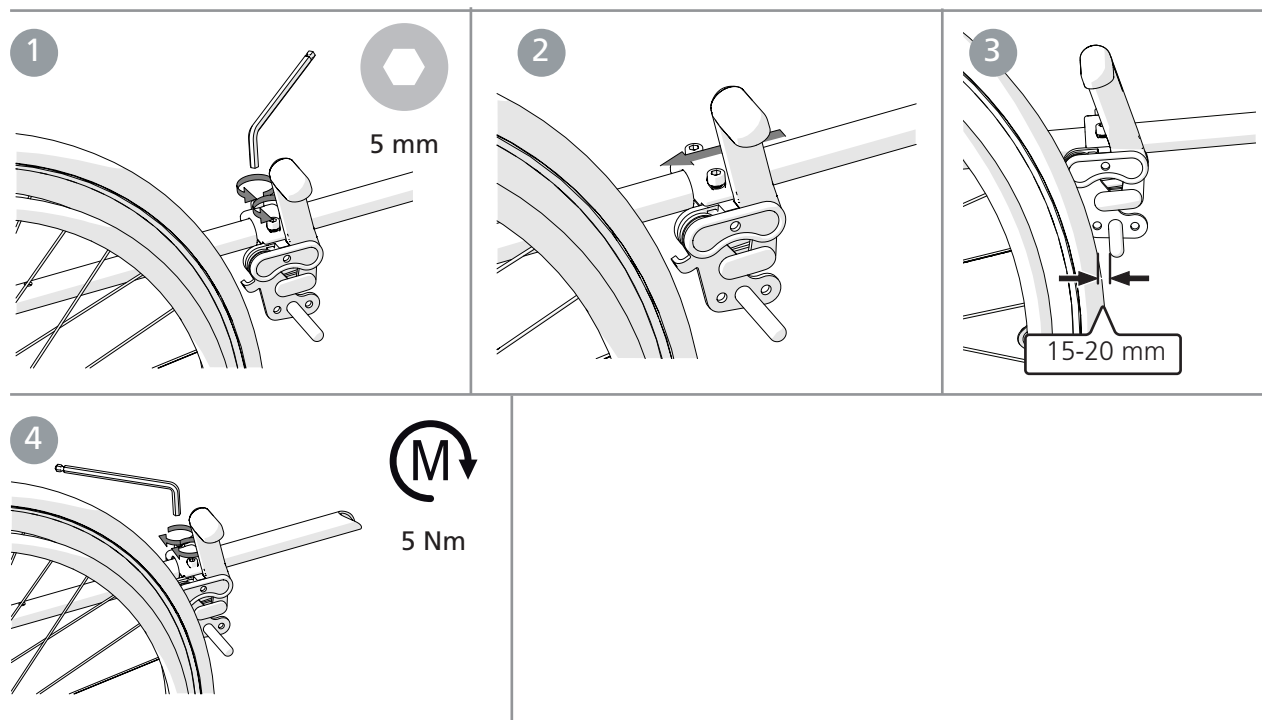
### Innstilling av brems

Bremsen er trinnløst justerbar.

1. Løsne skruene noen omdreininger.
2. Juster stillingen til bremsen.
3. Bremsesålen skal være ca. 15–20 mm fra dekket i ubremset stilling.
4. Stram skruene. Prøvebrems!



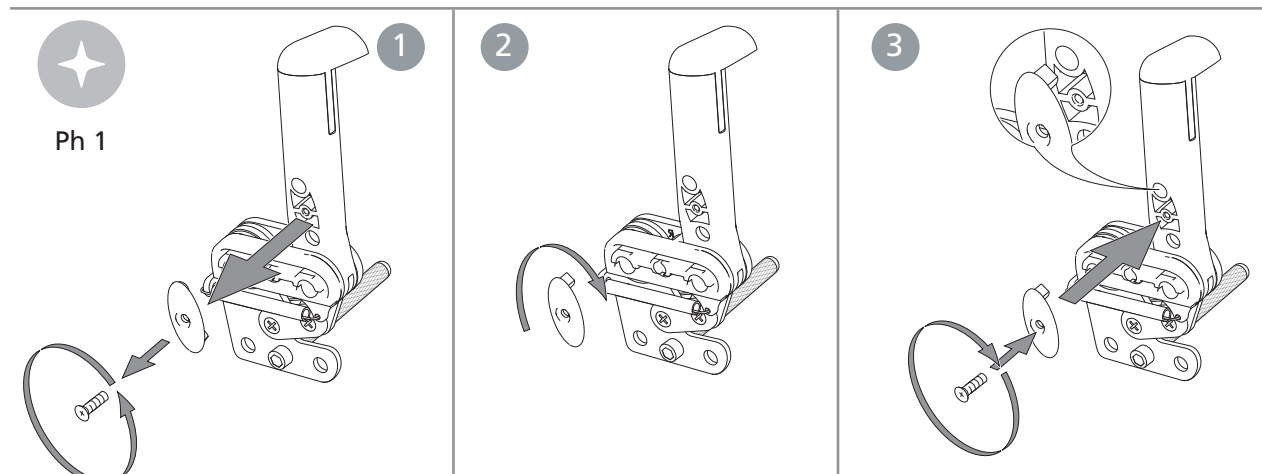
Bremsefunksjonen avhenger av lufttrykket i dekkene. Bremsen er parkeringsbrems og skal ikke brukes som kjørebrem.



Hvis drivhjulene er montert i en av de fremre stillingene, kan en benstøtte som felles til siden deaktivere en låst brems. For å unngå dette må bremsespaken justeres slik at den får "fristilling". Da deaktiveres bremsen først når bremsespaken føres nær drivhjulet.

1. Løsne skruen på innsiden av bremsespaken.

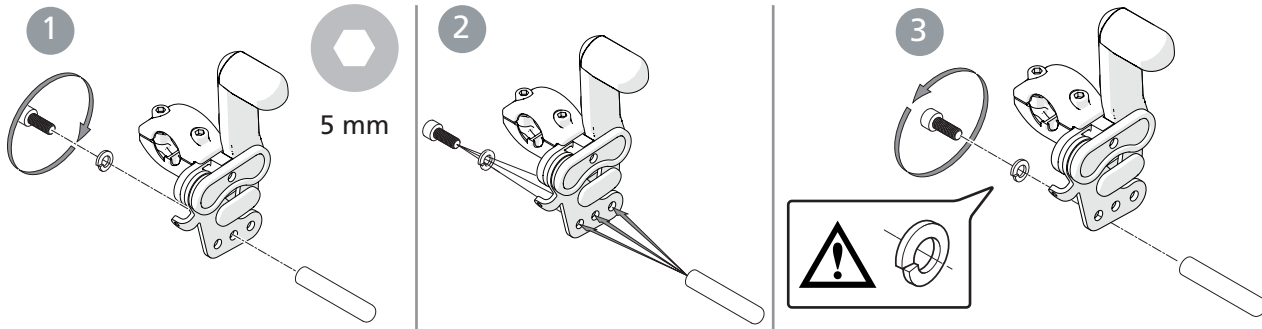
2. Løsne den ovale platen, snu den 180° (piggen på innsiden av platen skal sitte i det øvre hullet).
3. Skru den fast igjen.



# 10. Etterjusteringer

Crissy  
Crissy Active

## Innstilling av bremsetapp i enkelte drivhjulsposisjoner



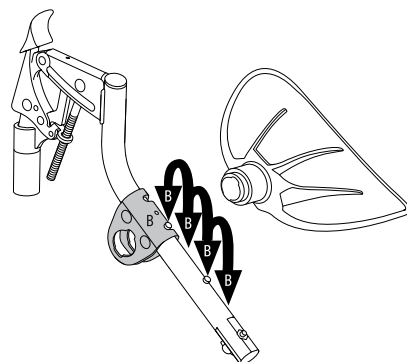
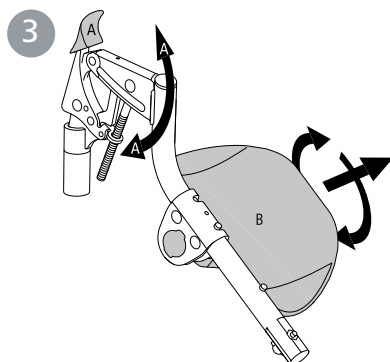
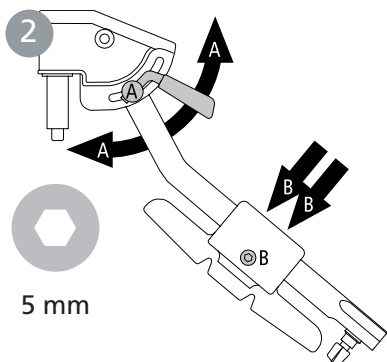
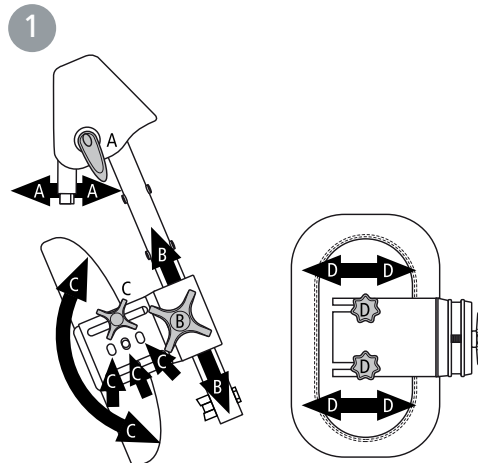
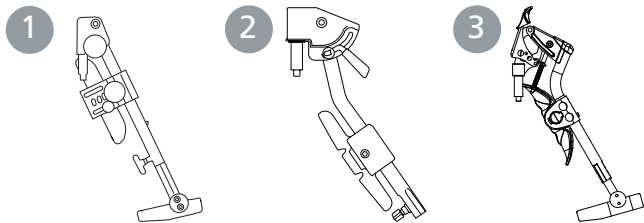
## Benstøtte, trinnløst vinkelregulerbar



Stå aldri på fotplatene. Velfare! Ved løft av rullestolen, ta av beinstøttene og løft i rammen (nedre eller øvre rammerør).



Ha alltid skruer og knottene til fotplatene montert, selv om fotplatene ikke brukes.



# 10. Etterjusteringer

## Amputasjonsbenstøtte



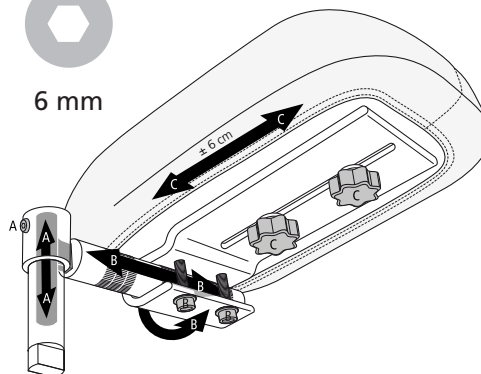
Aldri sitt på amputasjonsstøtten. Ved løft av rullestolen, ta av amputasjonsstøtten, fell inn den andre beinstøtten under setet (eller ta det av) og løft i rammen (nedre eller øvre rammerør).



4 mm



6 mm



## Tippesikring

Tippesikringene kan justeres i høyden.



Ved justering av setehøyde, balansestilling eller ryggvinkel må tippesikringens funksjon alltid kontrolleres.



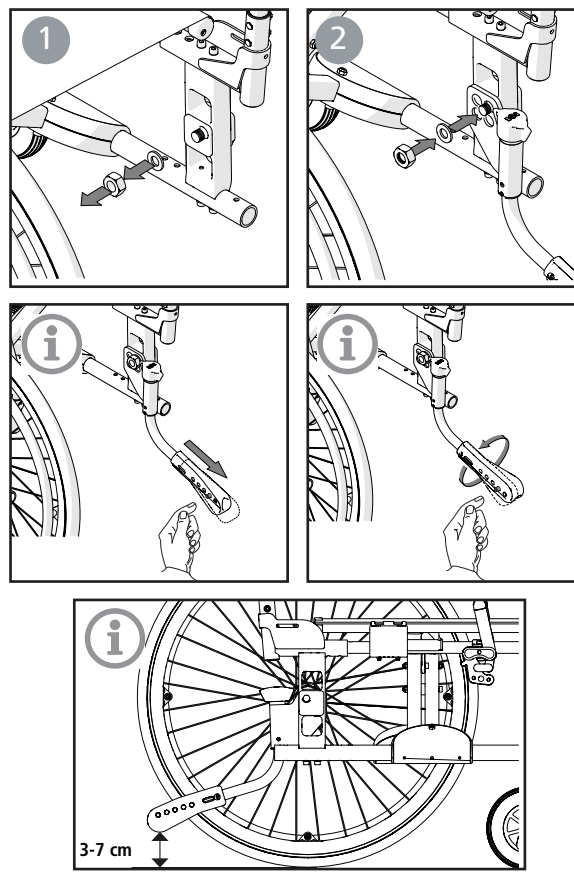
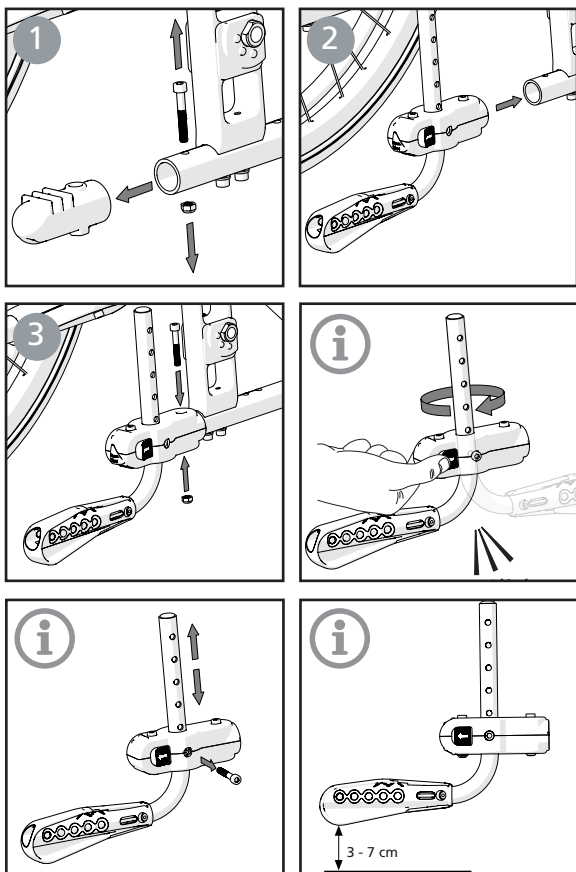
5 mm

Tippesikringen monteres på tramperørene.

Tippesikring aktiv monteres på innsiden av hjulfestet.



5 Nm



# 10. Etterjusteringer

Crissy  
Crissy Active

## Endring av cambervinkel

Cambervinkelen kan endres ved å skifte skivene mellom navhylsen og mutteren (se også avsnittet "Justering av setehøyde ved hjelp av drivhjulsposisjon/drivhjul").



Kontroller at drivhjulets navaksel er riktig innstilt ved montering. Knappen i navet skal fjære ut til opprinnelig stilling.

1

24 mm

2

3

4

0° camber

2° camber

## Hjulspissing

Takket være drivhjulfestenes konstruksjon er det ikke nødvendig å justere hjulspissingen. Selv om høyde- eller balanseinnstillingen endres, vil drivhjulene alltid være riktig vinklet i fartsretningen.



## 10. Etterjusteringer

Crissy  
Crissy Active

### Drivring

Materialet og avstanden mellom drivhjul og drivring påvirker brukerens gripemuligheter. Cellegummi og plastbelagt finnes som tillegg.



Drivring med cellegummi/plastbelegg gir høyere friksjon.

Ved kraftig bremsing kan det oppstå lettere brannskader (f.eks. blemmer).



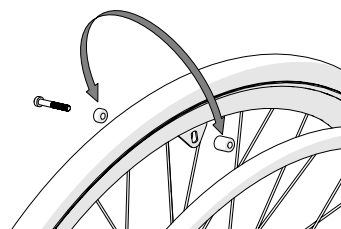
Det er risiko for at fingrene kommer i klem ved forflytning gjennom trange passasjer.



Klemfare kan forekomme hvis brukeren får fingrene inn i eikene på drivhjulet. Vi anbefaler å bruke eikebeskyttelse.

### Endring av drivringavstand

Aluminium, rustfri, plastbelagt og cellegummi-drivring til 24" og 22" drivhjul. Avstanden mellom drivhjul og drivring kan justeres ved å flytte / bytte om på de to avstandsstykkene.



4 mm

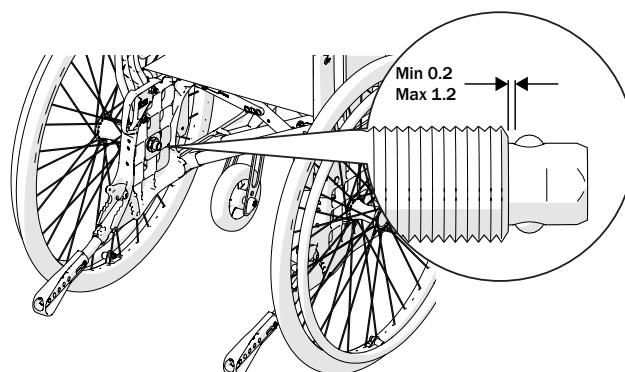
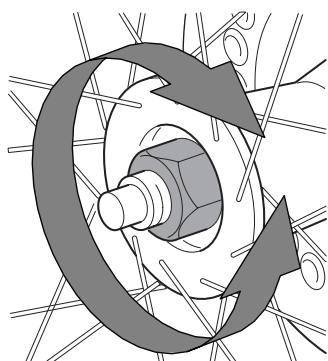
### Drivhjul med hurtigutløsningsgrep

Avstanden mellom navhylsen og låsekulene kan justeres ved å justere mutteren på navets utside.

Avstanden mellom navhylsen og låsekulene skal være 0,2 til 1,2 mm.



Under monteringen må du alltid påse at hurtigutløserknappen i navet springer ut riktig. Dra i hjulet for å kontrollere at det sitter fast.

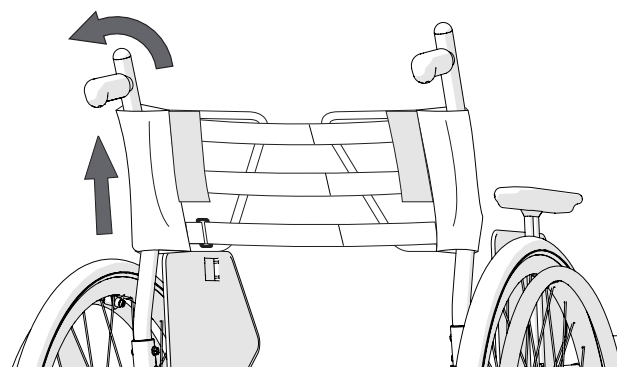
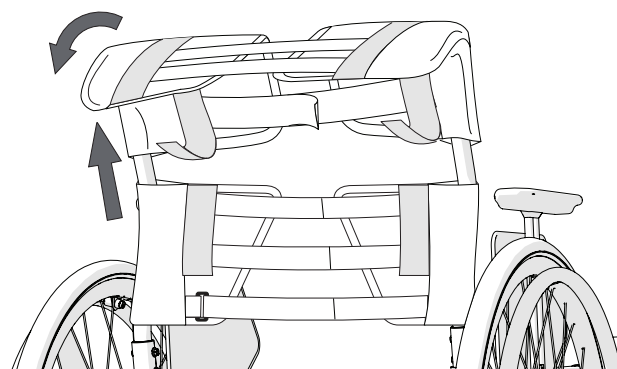
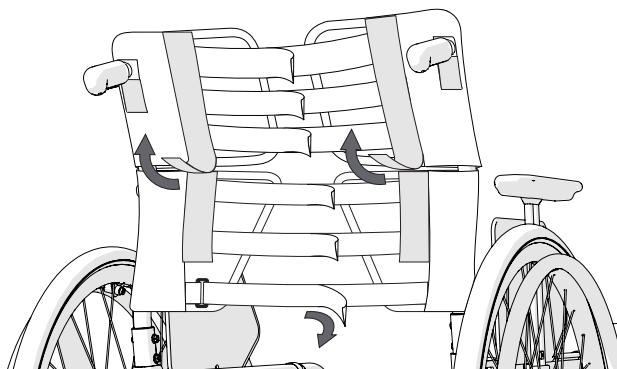
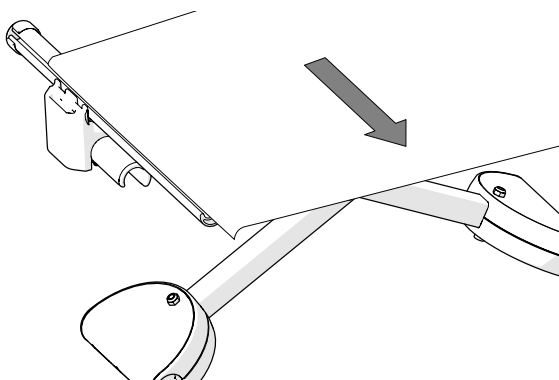
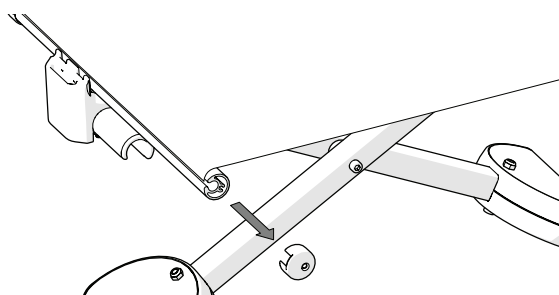
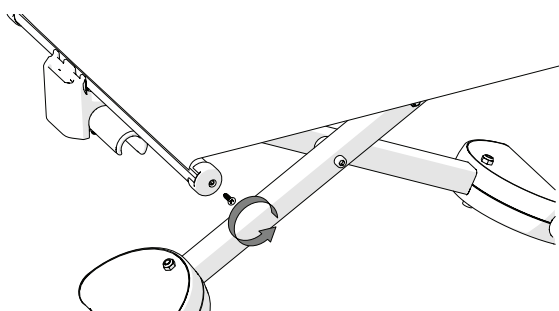


## 10. Etterjusteringer

### Montering/demontering av trekk

Setetrekket er festet i det langsgående sporet i seterøret, og kan enkelt demonteres fra chassiset ved å skru løs endeavslutningene.

Ryggtrekket tas av ved å løsne borrelåsbåndene.



## 11. Tilbehør – innstilling, bruk

Monteringsanvisning følger alltid med tilbehøret når de leveres fra Etac.  
Anvisninger finnes også på nettstedet vårt, [www.etac.com](http://www.etac.com)

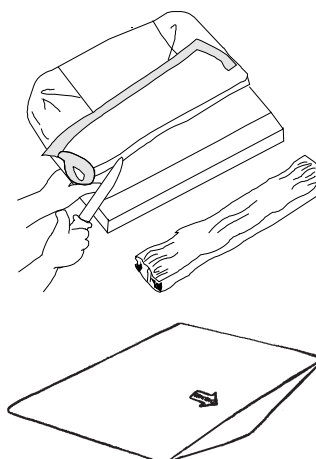
### Setepute og komfortkile

Puten kappes til innstilt setedybde i for- eller bakkant. Pass på at puten ligger godt inn mellom rygggrørene med de avrundede hjørnene bakover når lengden måles.

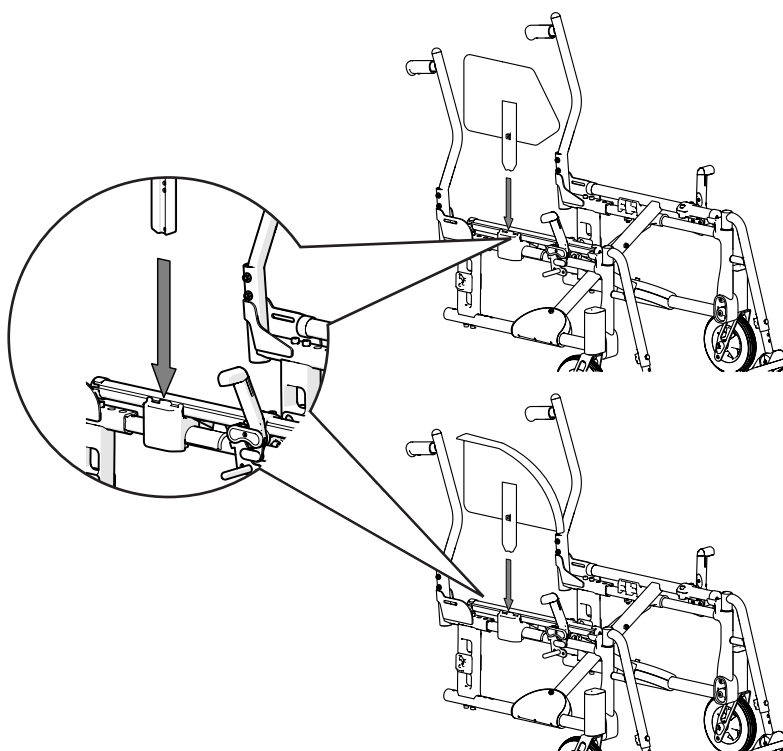


Puten er av standardtype, og er ikke beregnet for brukere med sittesår.

Puten kan kompletteres med en komfortkile. Den flater ut setet i forkant, noe som forbedrer sittekomforten vesentlig. Plasser komfortkilen i innerlommen i putefutteralet på undersiden av puten. Pilen på komfortkilen skal vende opp og peke forover.



### Klesbeskytter/Skvett skjerm



Crissy

Crissy Active

## 11. Tilbehør – innstilling, bruk

Crissy

Crissy Active

### Hodestøtte

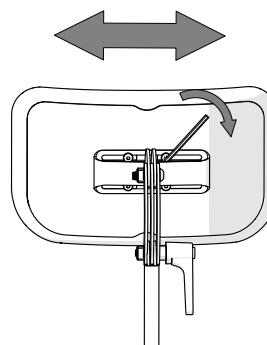
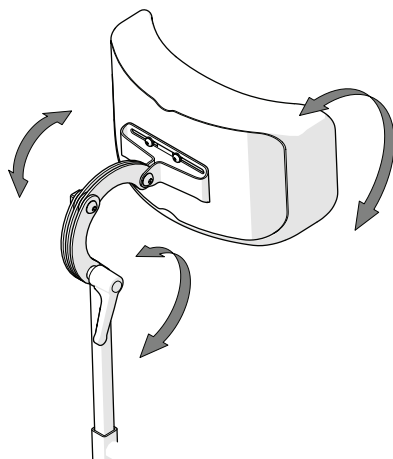
Hodestøtte monteres på kjørebøyle (tillegg, ryggstøtte 2C).  
Hodestøtten er regulerbar i høyde, dybde og vinkel, og er avtakbar.



Kontroller at brukeren har en god sittestilling og sitter stabilt før hodestøtten stilles inn.



Kontroller rullestolens balanse når brukeren lener hodet mot hodestøtten. Bruk av tippesikringer anbefales.



## 12. Tekniske data

	Stoltype	Art. nr. Crissy	Total bredde cm	Setedybde fra ryggør, cm	Setebredde	Ryggvinkel	Vekt	Maks. brukervekt
							KG	max kg
Crissy	37,5 cm	13230103	57,5	37-45	37,5 cm	5°	13,5	125 kg
	40 cm	13230105	60,0	37-45	40 cm	5°	13,6	125 kg
	42,5 cm	13230107	62,5	37-45	42,5 cm	5°	13,7	125 kg
	45 cm	13230109	65,0	37-45	45 cm	5°	13,8	125 kg
	47,5 cm	13230111	67,5	37-45	47,5 cm	5°	13,9	125 kg
	50 cm	13230113	70,0	37-45	50 cm	5°	14,0	125 kg
Crissy Active	37,5 cm	13230203	57,5	37-45	37,5 cm	5°	13,0	125 kg
	40 cm	13230205	60,0	37-45	40 cm	5°	13,1	125 kg
	42,5 cm	13230207	62,5	37-45	42,5 cm	5°	13,2	125 kg
	45 cm	13230209	65,0	37-45	45 cm	5°	13,3	125 kg
	47,5 cm	13230211	67,5	37-45	47,5 cm	5°	13,4	125 kg
	50 cm	13230213	70,0	37-45	50 cm	5°	13,5	125 kg

	Setehøyde bak cm	Setehøyde foran cm	Ryggstøtens høyde cm	Transportbredde cm	Total høyde cm	Total lengde cm	Benstøttelengde cm	Lengde sammenlagt cm	Benstøttelvinkel	Drivringstørrelse cm
Crissy	38,5-51	40,5-55	35-47,5	32	73-98,5	94-102	30-64	71-79	108°-114°	56-60
Crissy Active	38,5-51	40,5-55	35-47,5	32	73-98,5	90-98	37-57	90-98	110°	56-60

Crissy	Vektene gjelder stol med 24" drivhjul med hurtigkoblingsnav, ryggstøtte 2B, høytrykksdekk, aluminiumsdrivringer, benstøtte, fotplater, brems, sidebeskyttelse, 6" svinghjul og mediumgaffel. Angitte mål kan variere ±2 %.
Crissy Active	Vektene gjelder stol med 24" drivhjul med hurtigkoblingsnav, ryggstøtte 2B, høytrykksdekk, aluminiumsdrivringer, fotplater, brems, sidebeskyttelse, 5" svinghjul og mediumgaffel. Angitte mål kan variere ±2 %.

		Dekk						
		Høytrykk 22"	Høytrykk 24"	Massivt 22"	Massivt 24"	Massivt (massiv innerslange) 22"	Massivt (massiv innerslange) 24"	Høytrykk 24" (Carbon)
Maks. helling i sideretning	Maks helling nedover	PSI/bar	110/7,5	110/7,5	-	-	-	110/7,6
			550 mm	590 mm	550 mm	600 mm	550 mm	590 mm
>20°	>20°		25 mm	25 mm	32 mm	32 mm	25 mm	23 mm

Fe/ALU/PA	ALU/PA	PES	Fe/CF/ALU	PP/TPR	ALU/PA/PE/PU

## 13. Service og vedlikehold

### Rengjøring

Det er viktig, både for din egen trivsel og stolens holdbarhet at den holdes ren. Den er utstyrt med dreneringshull som gjør det lett å vaske og tørke den.

**Ryggtrekk, setetrekk og armlenepolstring:** Vask i henhold til vaskeanvisning på produktet.

**Chassis, kjørehåndtak og armlene:** Daglig vedlikehold: Rengjør chassiset med vanlig rengjøringsmiddel uten slipemidler, med en pH-verdi på 5–9. Skyll og tørk.

### Desinfisering

Desinfisering: Med 70 % desinfeksjonssprit. La lufttørke.

Rengjøring utover daglig vedlikehold/rekondisjonering: Se rekondisjoneringsanvisning på [www.etac.com](http://www.etac.com).

Følg bruks- og sikkerhetsanvisningene fra produsenten av desinfeksjonsmiddelet.

### Drivhjul/svinghjul

**Dekk/slange:** Kontroller dekktrykket (se dekk siden) og dekkmønsteret minst en gang i måneden.

**Eiker** Løse eiker kan gi skjeve hjul. Henvend deg til en sykkelhandler eller hjelpemiddelsen- tralen ved behov for justering av eikene.

**Hjulaksler:** Rengjør hjulakslene for hår og smuss ved behov.

**Kulelager** Vedlikeholdsfrie.

**Drivring:** Hvis drivringen får en ripe som kan skade hånden ved fremdrift, må den byttes ut.

**Framgaffelfester:** Festene må være vinkelrett innstilt for beste kjøreegenskaper. Kontroller også at forgaglne er riktig strammet. Se avsnittet "*Demontere/montere framgaffel*".

### Bremser

Bremsefunksjonen avhenger av lufttrykket i dekkene. Hvis mekanismen er svært skitten, kan det påvirke nedbrem-

sing negativt. Se avsnittet "*Bremser, justering*" ved behov for justering.

### Reparasjonslakk

For mindre reparasjoner og lakkskader finnes det reparasjonslakk i alle rammefarger.

### Annet

Hvis det er noe på rullestolen din som ikke virker, ta kontakt med formidler eller hjelpemiddelsen- tral. En defekt rullestol må ikke brukes.

Ved reparasjon og skifte av deler bør det bare brukes originaldeler fra Etac eller komponenter med tilsvarende kvalitet.

Ved bruk av andre deler har Etac intet ansvar for funksjon og sikkerhet.



Ved behov smør bevegelige deler/ledd med f.eks. sykkelolje eller lignende.

## 14. Tester og garantier

### CE-merking, tester:

Produktet samsvarer med kravene i forordningen for medisinsk utstyr (EU) 2017/745.

Produktet er testet og oppfyller kravene i EN 12183, inkludert ISO 8191-2.

Kombinasjonsavtale er tilgjengelig, se [www.etac.com](http://www.etac.com).

Etacs rullestoler er testet i samsvar med ISO 7176-19. De er kollisjonstestet av Technical Research Institute of Sweden. Testing ble utført med festeutstyr UNWIN\_WWR/ATF/K/R og 3-punkts setebelte 907523, Klippan Safety AB.

### Levetid:

Forventet levetid for hovedproduktet er minst fem år. Hovedproduktet består av setet og ryggchassiset. Andre deler/tilbehør håndteres i samsvar med brukerhåndboken og håndboken for rehabilitering. Den faktiske levetiden kan variere avhengig av hvor ofte og hvor intensivt produktet brukes, men vil ikke overstige 10 år. Du finner fullstendig informasjon om produktets levetid på [www.etac.com](http://www.etac.com).

### Følgende metoder for overflatebehandling har blitt brukt:

Lakkerte flater = Pulverpåført polyester- eller ED-lakk

Ulakkerte aluminiumsdeler = Anodisering

Ulakkerte ståloverflater = Forsinket

Ulakkerte/forsinkede ståloverflater = Rustfritt stål

Hele produktet er korrosjonsbeskyttet

### Garanti:

5 års garanti mot feil i materialer og tilvirkning. For betingelser, se [www.etac.com](http://www.etac.com).

### Lagring:

Produktet skal oppbevares innendørs på et tørt sted ved en temperatur over 5 °C. Hvis produktet har vært lagret i lengre tid (mer enn fire måneder), må produktets funksjon kontrolleres av en ekspert før bruk.

### Spesialtilpasning:

er alt som går utenom instruksjonene og innstillingene i håndboken. Rullestol som er spesialtilpasset av kunden får ikke beholde Etacs CE-merking. Etacs garanti blir ugyldig. Kontakt Etac ved usikkerhet i forbindelse med tilpasninger.

Rullestol som er sammenkoblet med et annet produkt får ikke beholde de endrede produktenes CE-merking, med mindre det finnes en kombinasjonsavtale. Ta kontakt med Etac for informasjon om dette.



Sorteres i henhold til nasjonale forskrifter



Etac Supply Center AB  
Långatan 12  
SE-334 33 Anderstorp  
[www.etac.com](http://www.etac.com)



 **etac**<sup>®</sup>